

《佛心經》爭論研究¹

廖俊裕

南華大學生死學系副教授

摘要

《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》(T19n920)，簡稱《佛心經》，屬於大隨求菩薩法門，從民國初年以來就是一部爭論不斷的佛經。

爭論的焦點在兩個面向，一個是本部佛經文本上；一個是大愚法師身上，他從《大正藏》中挑選此經做為宏傳並創立宗派「心中心法門」，太虛、印光、南懷瑾等人皆評論過。這兩者中還產生一個共同問題，大愚法師在宏傳時出版了他的《佛心經》改本，於是他的改本也產生了爭論。

本文焦點放在大愚法師《佛心經》文本上。處理大愚法師改了哪些地方？增加了哪些地方？他為什麼要做這些更動？

研究方法則是使用傅偉勳先生的創造性詮釋學研究法。

結論為大愚法師為了使弟子專一心思、不求神通、文字優美流暢做了更改經文動作。缺點是刪去了重要的隨心陀羅尼咒語。

關鍵詞：《佛心經》、大愚法師、心中心法門

一、前言

大隨求菩薩修法在華人區很普遍。一般來說，大約有四大類：

- 1.大愚法師、王驥陸居士、台灣法爾禪修中心所傳心中心法門：六印一咒為主。
- 2.慧律法師文殊講堂、海濤法師慈悲基金會所傳：一咒一印為主，但不限於此。
- 3.東密、真佛宗：八印一咒(八印是大隨求菩薩八臂手印)。
- 4.台灣法爾禪修中心、香港普隆佛閣：八印一咒(八印是懺悔八印，和大隨求菩薩八臂手印不同)

從各個法師、道場所傳，大隨求菩薩法門，弘揚甚廣。

這四類修法傳統依據的經典是五部大隨求菩薩相關經典：

T19n920 《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》

¹本文承蒙「南華大學校內專題研究計畫補助」，特此致謝。

T20n1153 《普遍光明清淨熾盛如意寶印心無能勝大明王大隨求陀羅尼經》

T20n1154 《佛說隨求即得大自在陀羅尼神咒經》

T20n1155 《金剛頂瑜伽最勝秘密成佛隨求即得神變加持成就陀羅尼儀軌》

T20n1156A 《大隨求即得大陀羅尼明王懺悔法》

其中，心中心法門所依據的《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》(一般簡稱《佛心經》，亦有人簡稱《佛心經品》)引起的爭議比較大。這爭議的起點是大愚法師在民國初年宏傳時，他所印刻當作宏傳流通的《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》被他修改過了。這舉動就引起很重視經典的華人產生爭議與懷疑。影響所及，甚至有人也認為這部《佛心經》屬於偽經，本文由此透過傅偉勳「創造性詮釋學研究法」出發討論心中心法門所依據的《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》改本的爭議。

二、大愚法師修改的《佛心經》改了哪些？

大愚法師對《佛心經》的修改內容對比²

[說明]：藍色 - 保留經文；〈紫色〉 - 被刪文字(單鉤書名號)；【醬色】 - 增加文字(方框夾注號)。

《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》
〈佛心經品亦通大隨求陀羅尼卷上〉
三藏菩提流志奉 詔譯
【廬山沙門釋子大愚鉛槧】

如是我聞。一時，佛住俱焰彌國，金剛山頂。徧觀十方，皆如火色。爾時如來，〈即噓長嘆。普〉【雖】視眾生〈都無差途。善哉〉【平等不二，以眾生不覺故，作如是言：苦哉苦哉，末法】眾生，〈當〉【應如】何〈所〉救。〈思惟〉【作是言】已〈訖〉。一切諸佛世界。及諸菩薩境界。上至三十三天。下至〈十〉金剛際〈及〉【乃至】魔【王】宮殿悉皆震動。其時即有過【去】現【在】〈未來〉一切諸佛。應念〈正〉思【維】。復有諸菩薩等。住【持】自心〈中〉而〈復〉不動【轉】。復有諸金剛領諸眷屬，執金剛事。〈不安其座，〉遊行十方。復有諸天仙魔眾，【惶恐無主，】怖走無處。爾時，〈即〉【會中】有十金剛藏菩薩，前〈整衣服。〉白佛言。世尊今者此〈瑞〉【相】。為惡相耶為善相耶。

〈爾〉時〈如來〉【佛】，〈但自思念而復〉【默然】不答。〈其時會中〉有〈菩薩名〉金剛愍【菩薩者】。告金剛藏菩薩言。〈是〉【此】相不善。【是以】佛今〈悲愍〉入慈心三昧，〈不名為善。〉且自淨心，待佛所宣。

〈爾〉時，〈復〉有德藏菩薩。問金剛愍言。云何名為慈悲三昧。

²《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》原文見《大正藏》T19n920，大愚法師修改本見法爾禪修中心網頁 <https://dharmazen.org/X1Chinese/D24Bible/E501.htm>，2024.4.29 查詢。由於要保持文獻，本節工作繁瑣，但有意義，能很清楚的看出大愚法師的刪改狀況，因此全文保留。

〈即〉金剛愍〈告〉言。〈正是救攝之處。善哉善哉。〉【住此叁昧，慈提眾生，故名慈心三昧。】

〈其時〉【但】各淨〈身〉心。〈在〉須臾〈之間。〉【即】見〈如來〉【佛】心遍〈諸〉【一切】眾生。爾時如來從三昧起告言。諸善男子善哉善哉眾生沒盡。汝悉知不。我今諸眾生不解我法不知我心。不到我際被魔所持。如何救得誰有方計護得。眾生誰有方計攝得此毒。

〈其〉時〈即〉有二十千萬億菩薩。皆是灌頂大法王子威德自在。〈來〉【前】白佛言。世尊我有菩薩慈。佛言，此非【菩薩】慈〈攝〉【所能救】。

復有百千萬億恆河沙數世界金剛密跡。一一密跡持四天下力士。前白佛言。世尊我〈能〉【有金剛】力〈攝〉。佛言，【此非】金剛〈此非〉力〈攝〉【所能救】。

〈其時〉復有一切世界大自在天。〈能〉變身為佛，來白佛言。世尊，我有自在變化〈所攝〉。佛言，非汝幻惑所知。

於眾會中，有一菩薩名曰實德。【前】白佛言，世尊，〈如是金剛〉【此諸】菩薩【金剛】天仙。皆悉不能〈攝持〉【救護】。佛今如何令諸眾生得【大解】脫〈此難〉。

爾時〈如來〉【佛】告實德菩薩言。〈唯有如來〉【除佛】心中心〈之不〉【，餘無】能〈及〉【救者】。何以故。能令諸魔生大慈故。能令諸法隨應現故。〈能令〉諸佛【慈護】常不離故。〈能令諸〉菩薩〈為眷屬〉【本願亦護持】故。能令〈諸〉金剛施威力故。能令〈諸〉天眾常擁護故。〈諸大藥叉〉樂義羅刹成助法眾故。〈能令一切〉諸大鬼神生歡喜故。〈能〉令〈所〉持誦者等佛力故。等佛心故。等佛智故。等佛威故。〈能令持者〉心所為作無不辦故。〈能令〉所有障難皆斷絕故。帝釋梵王常扶持故。能令一切【眾生】直〈至菩提〉【成正覺】〈無〉【不】退轉故。世間所有事業自明瞭故。乃至〈過去未來現在。〉【世界】一切〈世界〉有通無通有智無智有賢〈無賢〉【不肖】。盡歸伏故。

爾時大〈會〉【眾】聞說此已。〈咸〉【皆】欲聽受。〈於大〉【見】眾中〈忽起〉【放大】光明，過百千日。爾時，實德菩薩問佛言。此〈是〉【為】何光，〈何等因緣〉【放自何處】。答言，〈此〉【為】歡喜光，〈從〉【放自佛】心中心〈生〉。【實德菩薩言：放自佛心中心。實德菩薩言：】世尊，〈當知〉此光不可量不可稱。不可贊嘆亦無印可。何以故，為同諸佛無印可故。同諸如來無所得故，一切諸相〈亦無見〉【悉皆空】故。〈守慎諸根〉【常住真心】無〈捨離〉【動轉】故。〈使諸〉【一切】魔怨不得便故。能遮魔王〈諸〉【不善】道〈路〉故。以是因緣名心中心。

爾時〈一切〉大眾白佛言。世尊，我【等】從〈所修因緣及〉佛〈妙〉【受】教【以來】。未曾聞有如是〈贊嘆〉【最勝】功德【，具】大威〈神〉力【之妙法】。唯願如來〈為我等輩。〉【慈悲】宣說〈此句〉【令我等依法修持，】〈證修〉【速登】覺地。〈唯願使我於中修行。爾時如來〉【佛】告〈諸菩薩〉【大眾言】，〈諸〉善男子【等】。【有十種行願，】今當宣說。【如說而行，】〈證修佛地〉【必登覺地】，〈有十種持必定成就。〉何等為十？

〈第一〉【(一)、佛佛俱信】，〈持心，於〉【法】法無礙，〈於佛生信於心平等。於眾生慈於色無著清淨僧眾，尊視如師。〉

〈第二〉【(二)、】持戒不〈闕〉【缺】。〈常〉攝〈在〉【心常】定，〈修不妄語。好施眾生斷除憍慢〉【諸法空相，平等無著】。

〈第三〉【(叁)、】〈莫行惡。修不殺戒〉【慈心眾生，勵行戒殺，】〈勿食惡食〉【不

忍食其肉】。〈慎莫自贊莫見他過。〉

〈第四〉【(四)、】〈於諸求法莫生譏嫌〉【人有所求，等心施捨，溫和謙下，驕慢不生】。〈於諸佛教遮護過惡。於師僧中如父母想。〉

〈第五〉【(五)、】〈若行願教慎莫遺失〉【不違本願，常利自他。不自稱贊，不見他過。】。〈於諸貧富等心觀察。須懷世諦而順諸人。〉

〈第六〉【(六)、】〈於佛句偈常須警察。所修諸法必須遍持。有所乞求應心即施。慎莫觀察上中下根。〉【貧富貴賤，性本不二。口常軟語，令生歡喜。心意質直，遠離諂媚。隨順人情，善轉俗諦。】

〈第七〉【(七)】〈所持契印〉【佛說教誡，體會力行】。〈莫不淨行莫非時結〉【護持佛法，如護己命】。〈莫為名聞利養而用。有所行法亦不得捨非眾生。〉【救護眾生，而不望報。眾生驕慢，亦不退心。】

〈第八〉【(八)】〈於一切所有莫生偷竊斷非理惡莫行諂佞。於佛法要護如己命〉【不輕正法，不使他輕。不謗參寶，不令他謗。】。〈乃至良賤莫存二心。〉【有輕謗者，善言開解。令其信入，不墮邪網。】

〈第九〉【(九)、】〈所救諸苦際不至誠者。實莫退心〉【常護正念，不虧暗室。勝行堅固，不厭疲勞。發弘誓願，攝心不退】。〈莫自輕法莫使他輕。須斷已謗莫使他謗〉【常住大乘，破除邪見】。〈必須質直常行實語。勸存善道起大慈悲。〉

〈第十〉【(十)、】〈斷除邪行莫損虛空。志信堅固不辭疲苦〉【所修本法，一一遍持。清淨密印，莫污染結】。〈常勸不捨慕善知識。或於林泉清淨之處發廣弘願。慎莫怯弱。念念存攝勿令邪見。常住大乘有善知識承迎禮拜。〉【須為自利利他而修，不因名聞利養而用。】

【善男子等，】如是〈十事〉【行願，】能〈斷除〉【一一受持】者，是持法證。決定直至無上〈菩提〉【正等正覺】更不退轉。欲〈修〉【證】菩薩及金剛身，滿足不難。

爾時〈諸菩薩〉【大眾】聞〈說此〉已。白佛言，世尊。〈如此願〉【一一】行〈願〉，〈我今〉【勉力】修學。唯願如來，〈起〉【不吝】大悲〈心〉，【宣】說〈此〉神妙章句。大眾〈欣〉【渴】仰，〈今〉【樂】欲受持。佛〈告〉【言：】〈諸〉善男子【等】。樂說〈便〉【佛】說，諦聽諦聽。【善思念之。】〈爾〉時〈如來復〉【佛即】以菩提心〈契〉【印攝】護〈於〉大眾，令心不動。〈即〉【而】說〈咒曰：〉

一切佛心中心大陀羅尼【曰】：

〈唵〉 跋〈囉〉【羅】跋〈囉〉 〈糝〉【參】跋〈囉〉【羅】〈糝〉【參】跋〈囉〉【羅】 印地栗耶 微輸達〈禰〉 哈哈〈【二上六合同】〉 嚕嚕遮隸 迦嚕遮隸 莎〈嚩〉【婆】訶。

第一【菩提心印】：

先以左右二手二無名指各屈鉤。〈苾〉於中指後。〈以〉二大母指。各屈捻二小指甲上。二頭指各屈。鉤二無名指頭。二中指直豎頭〈指捻〉【相拄】。合腕當〈於心上〉【胸】。其印即成。

若人修持此契法者。得菩提心具〈足〉菩薩智。〈具足〉一切波羅蜜門。〈具〉攝〈在心

〉【無不盡】。所有諸佛菩提及諸〈秘〉【密】門。〈是〉【皆】此印攝。〈於淨室授〉【受】持此〈契〉【印】經七〈日間〉【千遍【即七日，每日千遍】】。〈所有法要即現目前。於諸魔道及眾生道及諸鬼神道。如是隱形伏匿。持此印契自然知處。更欲變形變亦不得。〉【次修以下諸印，方為有主。】

〈諸善男子。若得〉【修】此〈契〉【印時】。應念即有十方諸佛雲集其頂。〈應念即有〉十方菩薩〈求為〉侍〈者〉【從諸佛】。〈應念即有〉十方金剛〈求為〉【為佛】給事。〈應念即有〉十方諸天〈侍衛〉供〈養〉【侍諸佛】。諸魔眷屬。悉捨本土，【隨從諸佛，】來助法威。一切毗那夜迦〈求〉【為供佛故，亦】來〈供養〉【聚會】。

諸善男子。〈欲降伏魔怨外道。先結此契咒三七遍。舉在心上。回身起立左轉一迎。其時大地震烈。其魔諸眾陷入下方永不復出。縱有出者是佛慈愍。然始得出。慎莫生瞋。持此咒者若生瞋者。十方諸佛非歡喜。時十方始安諸善男子。當〉【此印為諸】佛之首，諸法之母，諸契之王。十方諸佛，從此而生。如〈諸〉佛〈世尊〉【等量】，無有過者。〈若不過者必須記持勿輕用也。量事大小用之。若持諸法。先以此契為首。不得此契諸法無主。縱有成就所有身心亦不決定。諸神不衛所作諸法多諸障難。〉【修此印時，慎勿生瞋。若生瞋者，十方浩沸。】慎之慎之，莫不淨用。

第二菩提心成就〈契〉【印】：

〈(一名十方如來同印頂契用前咒)。〉

先以左右二手【二】中指〈相交〉【，】右押左〈。〉【相交】於虎口中出頭。二無名指〈並〉【各】屈〈。〉押二中指背上。二母指各捻〈。〉二無名指〈後相拄〉頭【相並】。二頭指於二無名指背上頭相拄。二小指【相並】直豎〈合〉。〈頭相拄〉【其印即】成。

若善男子善女人。得此契持者。轉業消障速證無上正等菩提。常持此契得聞持不妄。於諸法要自然通達。從久遠來所未持者。應心所作皆悉契合。〈持法之時有諸外道及魔波旬。來欲惱者舉心即退。欲有所須點契即來。乃至千變萬化能惑人法。結契持心即現本形。地中伏藏龍宮寶處。若有所須以契指之應時即至。十方世界所有法要欲得成者。於初夜間結契持誦。不離本坐。便取睡眠十方世界所有要法。心所欲者即自教來。若求小通不經三日。若求大通不過七日。於夢寐中佛自印頂自護功力。若欲得見諸佛菩薩神鬼精靈金剛等。每結印之時將印印眼。至一千八十遍即見必須安心。勿使恐動令人失心。若諸惡災害及本土者。以契咒之一百八遍。將契指天畫成佛字。其災即滅更不復生。若持此契時被諸魔惱。但言小賊不經再三其魔即退。〉世間〈小小〉諸病〈及難治不可識者〉【，無論輕重】。但結〈契〉【印念】咒〈滿〉一日，癩病亦除【，何況餘疾】。除不至〈心〉【誠】。〈若於龍藏所須法要。結契誦咒呼龍王名。不經一宿其法自現。當見之時。誦持不得更不忘失。〉若〈得〉【修】此〈法〉【印】，〈但自秘之。勿傳非人慎之慎之。欲用此契，量事大小。大事行，小事莫行用，〉【縱無速效，亦莫輕捨。殷重深心，久習成就。慎勿妄用，】損其靈驗。〈記之記之。〉

第三正授菩提〈契〉【印】

〈(一名攝授諸秘門契亦名頂輪契同一切佛用)。〉

先以左右二手無名指，【各】於中指頭指〈兩〉【二】間出頭。次以二中指二頭指。〈並頭相捻。〉四指齊頭相著。二大母指【各】捻二頭指上節〈文〉【紋】。二小指【相】並〈頭〉直豎。合腕成印。

若有〈善男子等。〉欲持佛菩薩金剛心法者。依從此契應念即得不動智，〈遍〉【所有】十方〈界。是〉聖【與】非聖，〈是〉魔【與】非魔。〈及〉【並】諸天仙四果聖〈等〉【人，】諸大鬼神等。同時即將本心共同契合。〈世間〉所有事業。【無論】世〈辨非〉【出】世〈

辨。從此即和合同佛心。〉【了性無二】何以故。【同佛心故，】得佛三昧〈門〉故。諸佛秘藏〈從〉【由】此攝故。諸佛頂輪〈從〉【由】此成故。一切金剛依〈從〉【此】住故。十方〈眾〉聖【眾】來歸〈命〉【從】故。〈一切〉諸惡【眾生】迴向善故。〈所有諸惡自攝心故。〉一切〈諸〉障【礙】自消除故。天魔波旬自降伏故。〈裸形外道成過之女自求哀故。一切龍藏自開發故。諸伏藏神自佈施故。龍王寶珠自現前故。閻羅天子五道開閉所有主。當自來懺悔故。〉一切諸法〈不得現前。依從此契即得〉【皆】現前故。〈一切〉諸佛菩薩逆順〈諸〉【法】門自了知故。〈一切菩薩威光不能遮此行人身故。〉小大願求皆果遂故。

〈若有善男子善女人得此契持者。於淨心中慎莫惑亂。收心在定〉【修印之前】。先念三〈歸〉【皈】，發〈受〉【持】戒心。【攝心淨持，慎勿惑亂。】

〈然結此契。當結之時。即有十方地神。執持香爐供養此人。帝釋梵王現其人前。為說願教持印。大神立在左右。為作證明。灌頂輪王及執金剛神立在前後。手扶佛甲在行者身。諸金剛藏位立虛空。兩大寶華安慰行者。十方如來縱住十方。放白毫光照行者身。光中化佛執大法*輪印行者。得印頂已。所有佛法自然了達。欲作此契燒三種香。一檀香二薰陸三沈香。各別燒。三世諸佛同現其前。〉

〈欲召十方諸佛菩薩金剛諸天地神日月星宿五道巡官司命司察。結此契咒三七遍。運心遍十方經三遍迎一切即至。欲召十方寶藏及龍藏伏藏神等以契指天即現其前。欲使神鬼及諸金剛天神菩薩。乃至一切道力欲使令者。以契印口陰誦七遍或三七遍。應時現前任意使役。〉

〈每日〉無〈問夜及晨〉【論】朝【夕】。結〈契〉【印】誦〈至〉【滿】千遍。十方如來，自助其力。〈何況諸餘〉一切外道〈及以內道〉。〈有〉諸【餘】法術〈有幻惑者〉。欲令破者，舉心即破〈種種諸病。於大悲心中欲作救護無有疑滯。諸有病苦來求救者身不能去。但結此契口言檢校其病人邊。即有聖者自變化身。救彼病苦還得除差〉。

〈欲用此法必須消息記持。莫不淨〉【慎勿輕】用。若〈不淨〉【輕】用【者】一切滯礙，無有成者。若諸印法久持不得成〈者〉。結【持】此〈契〉【印】日〈持〉【滿】千遍。〈不經〉七日【之間】無法不成。〈所用即無滯礙。記之記之勿傳非人。〉勤苦〈願求〉【修學】，經三七日。〈得佛菩薩〉【證本覺心】。

第四如來母〈契〉【印】

〈又名金剛母亦名菩薩母又名諸佛教母亦名諸法母亦名諸印母又名自在天母又名契持母亦名總持母。〉

先以左右二手合掌。二小母指【右押左】交屈入掌中。二頭指【各】鉤〈取二〉小〈母〉指頭。二大母指並押二頭指中節。二無名指直豎頭相〈捻〉【並】。〈苾〉二中指【繞】向二無名指後亦相〈捻〉【並】。四指頭齊，合腕成【印】。〈其座須結跏。亦得驗小聲陰誦前咒。〉

若〈有善男子善女人。欲〉持此〈契〉【印】者。心念十方諸佛七遍。然後〈當〉結〈此契〉【印】。〈其契每於〉【若遇】大月十五日。〈結此契〉持〈得〉【滿】萬遍。〈十方世界所有〉【得大】自在〈法門應身即現。乃至三十三天。須至即至更無滯礙。諸佛長生我亦長生。諸佛成道我亦成道。諸佛度人我亦度人。諸佛無礙我亦無礙。諸佛化身我亦化身。諸佛法身我亦法身。諸佛放光我亦放光〉。諸佛寂定我亦寂定。諸佛三昧我亦三昧。諸佛說法我亦說法。〈諸佛不食我亦不食。〉【諸佛度生我亦度生。諸佛無礙我亦無礙。】乃至種種諸佛【種種】所作〈之事〉【所為，我】皆〈悉〉〈能為〉能作【能為】。何以故。〈為於〉【因】此【法】中〈是〉【具】八種母故。及八自在故。〈諸佛常說八自在故。〉我從〈此〉【八自在】而生，更無別〈處〉【法】。

〈有〉此〈契即〉【印】能攝八方自在〈之〉力。一一方〈界皆〉【各】有八方。一一方〈皆〉【復】有八種隨心。何等為八。一變化隨心。二慈悲隨心。三救苦隨心。四說法隨心。五逆順自在隨心。六攝諸【法】要〈契自來相逐〉隨心。七〈所有諸毒令向〉【止惡修】善。〈得〉【直】至【成】佛〈身〉無【有】退轉隨心。八世間所有果報福德。〈能〉【欲】施即施，〈能割所割〉【欲捨即捨】，〈能〉【欲】修即修。〈須〉【欲】成即成〈須破即破〉隨心。

善男子等，如是【八種】隨心〈事〉中。一一〈皆〉【復】有百十〈恆〉河沙隨心事，不可具說。若〈有〉【欲】求者，但於晨朝。結〈契求之無不可逐〉【印修法，一一隨心】。〈若不果者諸佛妄語。〉

若有善男子善女人。欲持此契者。〉【乃至】欲求佛位〈者〉。〈欲求〉菩薩位〈者〉。〈欲求〉金剛位〈者〉。〈欲求〉天神位者。欲求現十方者。欲求求生西方〈者〉。〈欲求〉下方自在生者。欲求【或】十方自在生者。〈欲求〉世辨無闕短者。〉唯當至心思〈惟自〉念〈事〉【所求】，日【日如法修】持〈千遍。七日之間即能得至。一離世界更不往來。何以故。為同佛身得佛神通故。為同佛心得佛慈故。為同佛眼得佛見故。為同佛力得佛持故。為同佛行世間故。為得佛印親印受故。為得諸佛同變化故。為得法身諸魔外道自降伏故。何以降伏。見二身唯見一身。見無二佛唯見一佛故〉。【無不果遂。】

善男子【等】。當知此〈契〉【印】。唯佛與佛乃能〈記持〉【究竟】。非〈諸〉【餘】聖〈也〉【所知】。唯諸菩薩願〈力滿〉【大】者〈乃能記持〉【相應最速】。〈非初心也非諸金剛。〉【唯】佛〈受〉【授】與〈者然始憶持〉。非〈小通也〉【非金剛能授】。

善男子等，若〈將〉【持】此〈契〉【印】。十方〈世界〉所有通靈。無不識知。無不攝受，無不頂禮。無不歸從，無不加護。十方如來，無不印可。寧〈於百億恆河沙數世界。諸有大地盡皆滅沒。諸須彌山王末為微塵。復有〉【謂】佛〈身遷〉【心動】轉不定。〈當知此契〉不可說【此印】〈無〉有【不】定相。何以故。〈豈有諸〉佛〈遷〉【心無有動】轉〈身也〉【故】。當知此〈契〉【印】，諸佛執持。非菩薩手。若有菩薩，不從佛受。能〈行〉【得】此契【者】無有是處。若有金剛，不從佛受。能得此〈契〉【印者】亦無是處。〈盡於〉【十方】世界，〈雖有〉【一切】諸天不〈得〉見【不】聞。何以故，佛不〈受〉【授與】故。

〈善男子。當知此契。欲同諸力無有校量。若能至誠持經三日。大地震動如佛出世。日月光明自然不現。何以故，為此力故。〉

善男子，我此印契。久事我者，〈即來〉【我始】付〈屬〉【授】。同我心者，我亦付〈屬〉【授】。具大慈悲，我亦付〈屬〉【授】。長養法性，我亦付〈屬〉【授】。能度眾生，直至〈菩提〉【正覺】，我亦付〈屬〉【授】。依我經教，〈記〉【行】持〈在心〉【不忘】，我亦付〈屬〉【授】。能為眾生作決定者，我亦付〈屬〉【授】。能使眾生，〈修行〉【堅持】戒行。〈所有〉【不為】魔〈事為作制約。不令退失〉【轉】，我亦付〈屬〉【授】。

〈善男子。當知此契，佛額上光。結持之百遍。舉至額際即能放光。善男子當知此契如來心。結契持百遍自得佛心。善男子。當知此契如來眼。持契百遍舉至左眼即同佛見。舉至右眼即同菩薩見。舉至眉間即同金剛不壞神通自在見。善男子。當知此印如來神通變化。結契持之百遍舉至左膊即同如來無邊身。身通化自在觀見眾生在於身中。舉至右膊即運轉大地在於身中。善男子。當知此契。即是如來神足無礙故。結契持百遍。上下八方應時示現。皆有七步縱跡。善男子。當知此契同於如來語。持契百遍舉至於口。所說法要同如來音。無有礙滯皆合契經。善男子。當知此契如來頂輪。結契持之百遍能與惡業眾生作大福田。善業眾生證果受記。當知此契假使一切諸佛同時出生。此契神力如諸佛力。〉

善男子〈等〉。當知此契，不可思議【，故不輕授】。若〈於願持者〉【既受得】，必須珍重。勿妄宣傳，【勿】與〈諸〉非人【，慎之慎之】。〈何以故我自保護故。若傳非人即同謗我。若謗我者必無出離。若不出離云何得見十方諸佛。云何得聞十方諸佛名字。更何得見諸佛法身。諸佛永劫更無護念。一落地獄過十恆河沙劫始得出生。雖得出生經百千劫受無日身。當知此契必須記持勿輕用也。受法懺悔除難救苦。攝障度人降魔止毒用。縱有輕小事意用此法者多不成就。自當失驗。若能依此諸驗自成不假別持。使我廣說句義重疊。遍於大地猶亦不盡。記之不輕。〉

第五如來善集陀羅尼契。

〈(亦名攝菩薩契亦名攝一切金剛藏王法身契亦名集一切陀羅尼神藏契亦名集一切威力自在契)。〉

先以左右二手合掌，〈交〉二中指右押左【交】於掌中。二大母指左押右，各捻本中指如環。二無名指二小指〈並〉【同】豎〈頭〉相〈捻〉【並】。二頭指捻二無名指上節〈文〉【紋】成【印】。

若善男子善女人等，欲持此契。先〈當〉於晨朝〈時〉，至心稱念三世諸佛。〈面〉【心】向十方說三歸依法。〈清淨澡手嗽口。〉然【後】結〈此契〉【印】。〈閉心靜坐。十方佛語心中自了。一一思惟證諸佛心。諸佛言音從此而出。言音既出十方世界。所有陀羅尼法門。及一切陀羅尼神。及百萬億金剛藏王百萬億世界菩薩摩訶薩。及諸佛陀羅尼藏龍藏日藏月藏地藏。阿修羅藏伏藏寶藏諸佛秘藏乃至諸佛所有一切慈悲藏等。自然開發皆自現前如雲玉雨花。遍徹十方世界。所有陀羅尼藏即自了達。得了達已。一切陀羅尼法取用無滯。〉

〈若善男子等欲持此法。須燒檀香薰陸香沈香等。須淨衣服，所發誓言。我今持此契法。普為一切眾生，設此誓已。即結此契，持至一百八遍。即有一切諸佛。化身為百億神。各嚴器仗，及諸眷屬圍繞。咒者及百億神軍、百億鬼軍、百億諸天仙眾。一切水火風天。所有精只變怪無不來集。既雲集已問言。何欲所作，我不違逆。能為即為所須七寶千子隱形法式。及王化四天得大威力。所至之方自然調伏。〉

〈若有不順之者，以契指之。應時契上化出兵眾。身持火焰，前後照徹過十方世界。一一兵身皆長千尺縱廣正等。轉輪聖王四天下。用此契欲得法藏。持契在心，即有持陀羅尼王。為說法要，自然開解。若降惡獸，以契指之。應時契上即有五師子現。惡獸自然弭伏。如來昔於摩訶陀羅國，降護財狂象用此契力。若欲移動山嶽，結此契咒一千遍。以契指山三遍指地三遍。於時地藏及金剛際。遍其山下湧出。金剛擲著他方。一切眾生無覺知者。如來放光動地當用此契。若有災疫流行、惡風暴雨難禁製者。當結此契咒經七遍。輪轉三匝災疫停息。〉

〈若有持一切陀羅尼久用功。夫不得效者，當結此契在於頂上。得至最勝其力即成，更無擁滯。善男子等。如來神力從此而生。如來契法住此而出。過去諸佛，所有契集法藏從此集。諸佛所攝菩薩金剛神力。及諸天仙一切外道能為伏事者。皆以此契攝持。若一切法，有諸眾生不決了者。亦結此契指此人心，自然了達。諸佛菩薩金剛所行神通。人不知者皆用此契。〉

〈善男子。各見所有一切陀羅尼。自證功力動大千界。不得此契能了知者無有是處。如我此契縱持諸法多有犯觸。但得此契不懼犯觸亦無退散。一切諸聖上及諸佛。下至種種隱形種種幻化常來供養。常持此契所有福【此印威】力，〈共諸〉【與】佛【力】等，若〈修〉【求】無上菩提〈之人〉【者】。〈當〉【修】持〈用有〉【之】力【，最為殊勝】。〈諸餘貪詐小心〉【惡心眾生】，勿妄宣傳。縱傳無效，〈即起〉【從生疑】謗〈法〉。〉

善男子【等】。當知此〈契〉【印】，〈是諸佛之〉【如來】身【心，何以故】。能攝諸法自〈宣〉通【達】故。〈善男子。當知此契以如來身。能攝諸聖來作輔故。善男子。當知此

契如來心。攝諸藏門在意中故。【能攝聖眾作輔弼故。】〈善男子。當知此契如來身。〉能攝一切菩薩金剛【護世間】【救眾生】故。〈善男子。當知此契如來身。〉能令一切大神〈布〉【護】世間故。

〈善男子。我此契即始一付屬。我〉【是以】此〈契〉【印】〈即流注貧下諸〉【任傳於何等】眾生手。其〈此〉眾生〈是〉【即】我菩〈薩隨念〉【提】所生。得菩〈薩〉【提】記〈我始付屬〉。

〈善哉善哉。善男子。寧說諸佛同淫欲身。莫輕此契必須護持。何以故豈有諸佛成淫欲行不。諸佛若無淫欲。當〉【故】知此〈契必〉【印力】同諸佛。若持此〈契〉【印】。縱〈造地獄因〉墮〈於〉地獄。【能】令地獄〈內諸受〉罪〈者〉【苦眾生】應念生天。〈無有一人及受罪苦。釋迦如來〉【我】現病【身】。入〈於〉【諸】地獄救〈諸〉【護】眾生。〈當〉【常】用此〈契〉【印】，更無餘〈契〉【法，】能與〈此〉等【者】。若使我說，劫劫相續〈說〉【亦】不可盡。〈記之不輕異。〉

第六如來語〈契〉【印】。

〈(亦名敕令諸神契亦名敕令魔王外道契亦名聞持不忘契亦名善說語秘門契亦名同一切眾生言音契亦名一切逆順而說無能違契亦名一切言音無錯謬契)。〉

先以左右二手合掌。以〈左右〉二無名指二小指【同右押左】又於掌中。〈即〉以二大指指左押右捻二無名指小指甲上。二中指二頭指並豎直〈申〉【伸】。〈總〉拆開二分〈計〉成【印】。

若善男子善女人。〈得此契時〉或〈得〉聞〈時〉【此印】，或〈得〉見〈時〉【此印】。其人〈身上所有積〉【累】劫重障〈難〉，自然消滅。〈一切法要及非法要。出語贊嘆，即成實故。所出言音敕召諸事。告令十方，應時十方同知聞故。心中所須諸法。但口告言，我須此法。我須此力，我須此寶。我須此藥，我須此食。若有一切所須，但淨心結契誦咒。至一千八十遍。所須之物應令即有，所持物神自然奉送。〉

〈善男子等。若有三十三天聞此語音。謂如來語即來供養。十方藥叉羅刹鬼神等惡心殄害者。聞此言音，毒心即除。雖在十方即自求哀，發弘誓願。我乘佛教，更不敢作惡。下方世界，諸金剛藏。聞此言音，踴出金剛座。扶持此人，安其座上。維摩詰取東方金剛座，用此契力。多寶如來從下方發來用契力。出言即得，更無疑滯。何以故。以佛言音，遍十方故。以此言音同諸佛言音，無有二故。以此言音同佛常決定故。所有諸法口所宣說。即同記持無錯謬故。念念不退同佛記持常不闕故。言所出音。一切眾生若得聞者，皆解了故。是語非語口所說者如諸法音。一切眾生皆信受故。所說教令，眾生記持不忘失故。縱有非語使諸眾生。將為正法能護持故。有諸眾生失念失心說錯教命。我此言音，能令得本心正定故。所習法要，能令眾生樂聽聞故。所說言音無違越故。〉

〈善男子。〉若持此〈法〉【印】。〈若〉【或】行〈若坐〉或住【，或坐】或臥。先念三〈歸〉【皈】，然後結〈持此契〉【印】，〈得滿百日。一切語言無不解了。若能至心不解了者。一切諸佛便為妄語。若使我喻〉此〈契〉【印效】力。無〈喻〉可【比】喻。〈無比可比。乃至〉【即】過去〈未來〉現在一切諸〈聖〉【佛】。【亦】無〈有能〉知此〈契〉【印】力者。持之得通，不知根際。我今雖說〈而有〉付〈屬〉【授】。亦不知根際。當知久遠【諸】佛〈力〉。遞相付〈屬遞相承受〉【授】。遞相印可，遞相授記。

〈如上之事從自在心中語契出生。不可輕用。記之慎之慎之。初心〉【少善相或無善根】眾生，勿令見〈我如上〉【此】印法。【慎之慎之。】〈難可度量。消息不得輕用小小之事。若有用者令人失驗。縱欲用時良事大小〉。

爾時世尊說〈此〉【諸印】法已。一切菩薩〈及諸〉金剛〈藏王〉。【及】諸〈眷屬等〉【大眾】，〈即〉【咸】欲修持〈其〉。〈天地大黑，日月星宿失卻精光。諸有神靈忽然沈沒，佛視此已便即微笑。以其語契，指十方界天地大明。時諸菩薩各自現身。各各動搖天地大動。盡其神力亦不能止。其時如來卻後安坐，告大眾言。我用定契此能安不。即舒左手四指向前。拓大指橫著掌中。右手亦如左手安右膝上。應時一切大眾及大地等，並悉得定。善哉諸大眾等。當知久遠諸佛有如是力，不可思議。一切菩薩心中始可安立。如上諸法決定加持。若無決定，縱盡劫修有何成益。〉

〈爾時實德菩薩白佛言。世尊如此定契，有何加持。佛何不說。如若不說，如病露現莫知方救。爾時佛告實德菩薩。我此定契，一一諸佛從此得定。久遠以來。唯諸佛有此定契。若諸菩薩一切金剛，無此契也。若有此契即同諸佛。其此定力有言宣不。實無言宣。若無言宣，如上諸法亦無言宣。誰人得到，誰能言宣。唯我此身能為解了。唯過去諸佛能為解了。其諸菩薩能解了者。即同我身非菩薩也。〉

〈爾時如來說此語已。下方有一菩薩，名無礙通。從下方來佛前誦出。心住憊愍嘿然而坐。所有寶座皆不現前。唯自長嘆不贊嘆佛。其時大眾甚以驚愕。大眾問佛。佛即答言。此人普遍所以長嘆。佛告無礙通菩薩。今有何事唯自嘔嗟。無礙通菩薩心始歡悅，寶座始現。有大威光影〈門@下〉大眾。即下寶座，整履衣服。住立佛前白佛言。世尊。我於下方，聞說佛心中心及如上契等。便即說持。今得此通今來至此。善哉世尊，然我悲愍。當知不。佛言，我以知竟。汝當聽受付與眾生。我所持以佛心持。若佛心持即曼荼羅也。無礙通菩薩言。世尊，未得佛者。無決定者。攀緣多者。無慈悲者。其此眾生，欲入此中可得不耶。佛言無礙。我本說法只緣下劣。如有下劣欲得求者。結日輪壇其壇三院。逆日結之無諸供養。唯有美香戟羗三個。若無戟羗三刀亦得。三盞香三面鏡三盆水。其壇縱廣八尺第一院白。第二院朱。第三院青各如五方法。第一院中求佛位者求之。第二院中菩薩法求之。第三院中金剛求之。餘一切諸天仙神鬼地神等法。於壇外求之舉心即成。不假多日餘有功。契不得傳。凡現微功能。今且略說。但有勤修。諸有功法自然證得。〉

〈爾時大眾〉【乃】問佛言。世尊，〈其〉此【諸印】法〈契〉，【我等應】從誰〈授持〉受。〈得〉【從】誰灌頂，〈得〉誰【為】加護。〈今得此通徧滿十方。能令一切盡皆降伏。能令一切諸法自然露現。〉〈誰〉【曾有何】人〈於佛〉修持此法〈得如說通〉。〈誰人得通佛自證見。〉我等今者欲請作〈其〉師〈范〉。

〈爾時〉佛〈告大眾〉言。汝等〈今有疑〉且待須臾。〈自當得見汝自證問。〉

〈爾〉時〈如來。於自心中結〉【佛密】持【如來】語〈契〉【印】。遍告十方一切心中心者。〈急〉【速】來〈此間，〉大眾欲見。【作是語已。】

爾時。多羅菩薩持菩〈薩〉【提】心〈契〉【印】。眷屬圍繞。從東方來，〈變〉【現】身為佛。一切大眾，〈作〉【現】菩薩〈像〉身〈而現〉【俱詣】佛前。堅意菩薩〈從南方來〉。持菩薩成就〈契〉【印】。【從南方來，】化身作佛。一一眷屬，皆〈自變身作〉【為】菩薩【身】。心王師子吼王佛〈從西方來〉。持正授菩薩〈契〉【印】。從〈彼國〉【西方】來。〈在路〉【所見】眾生〈是心非心〉【無論善惡】。以契指之，〈總皆〉【悉】成〈佛〉【正覺】。〈有遠聞者得菩薩記。〉最勝如來下〈有〉一童子，年十四歲。〈從北方來，〉持如來母〈契〉【印，從北方來】。所經諸國，有大夜〈刹軍〉【叉】，大黑鬼〈軍〉。吐火神〈軍，大黑風窟及蛇男〉。如是等【類】，〈男〉以〈佛〉母〈契〉【印】指之。皆發慈心，隨送童子〈得至〉【同到】佛所。〈如是惡獸並〉【同】得佛心，受菩〈薩〉【提】記。師子音佛，〈從下方來。〉持善集陀羅尼〈契〉【印，從下方來】。百萬億陀羅尼神【，以為】眷屬。〈飛騰虛空自來為證。上方〉香積如來下一童子〈身〉。〈並〉【與】香〈世界〉【光如來下】一童子〈身〉。【同】持〈佛〉【如來】語〈契〉【印】，從上方〈。飛空徐語而〉來。〈下方眾謂是香積如來普光如來下閻浮提各白賚。花供養下至佛前乃是童子。〉

爾時〈如來〉【佛】告大眾言。〈善聽如前〉【六方】所來，〈並承受〉【皆有】師【承】。〈俱承〉【蒙】佛【神】力，〈皆有〉【俱得】大通〈久遠成就〉。〈即未可為證。汝等善聽〉更〈喚〉【有】一人【，足為近徵】。佛即〈告〉【呼】言。光明童子善來。〈其〉【彼】時童子住在雪山。聞佛〈喚〉【呼】聲，〈即來〉【乘空而】至〈於我所〉。〈其〉時〈童子至〉大眾〈中。大眾譏訶〉【調童子曰】，如來喚汝【來，為我等作師】。今眷屬何在〈堪為我等作師〉。童子答言。我〈等〉【之】眷屬，汝【等】即是〈也〉。大眾〈答〉言。我等〈共〉【與】汝，〈久〉【曾】不相識。云何〈當言〉是汝眷屬。〈其時〉童子【即】密持【如來】語〈契〉【印】。指〈於〉【向】大眾，【爾時】除佛化身【外】。諸餘菩薩盡皆禮此童子。〈其時大眾無覺〉【而不自】知〈者〉。〈四眾〉禮訖〈皆自告〉【白】言。仁者，我等今者請仁者為師。童子〈答〉言。如來語〈契〉【印】實無虛妄。汝等大眾一心【奉】持〈之〉。如我無異。

爾時大眾〈。同聲〉白佛言。世尊，〈其此〉【光明】童子。修〈此契法〉【如來語印】幾久。〈當〉有如是力【能】攝我【等】〈滿足之仁〉。佛言。〈眾等〉汝等〈今者。〉善〈薩心〉【提】未〈足〉【圓】。所以被攝。〈大眾善〉【汝等諦】聽，〈我為汝等〉【今】說〈此〉【童子修持】因緣。我昔初住雪山修〈道〉【行】。〈多〉有諸惡獸〈等〉。〈無有善心皆欲食人〉【互相吞噬】。我時〈在〉定【中】憶念〈我師〉空王如來所說此咒，始宣一遍。〈其時〉諸惡〈蟲〉獸【等】，皆得佛心，〈不害於我〉【不復吞噬】。〈漸次憶〉【持】念【稍久】。〈其時蟲獸〉【俱】得菩薩戒，〈皆〉【而】食草〈菜〉【卉】。〈於後有此〉【時光明】童子。〈聞我〉【詣】山〈中〉供〈給〉【我】。〈於我始經一宿。因〉【適】我持次，聽得〈我〉【此】咒。復〈經明日。〉盜〈我即〉本〈結〉【印而去】。〈將即便出山更不事我。經〉【修學】七日〈間〉，得如是力。後〈過於〉【復遇】我。即以〈神通欲〉【印力】攝〈於〉我。為我【所】持故，〈二〉【了】不相攝。汝等當知。盜法〈中猶〉【尚】有如是大力。何況正授。

〈爾時〉大眾聞〈佛說〉已。【白佛言，世尊，惟】願賜〈我〉【授】法【要，令我等】同此童子，威神自在。佛言。汝等卻後七日，當得此通。〈非人不信。即當忌失。當爾之時，有諸外道隱形眾中。佛知不制。於後欲持此契降諸菩薩。為惡心故，結契之時。燒卻身心，自法亦失。善哉此法，勿妄持之。〉一切事業，俱不廢置。唯〈止〉【有】惡心，【及嫉】妒心，持即無效。若無惡妒〈心〉，速證不難。【大眾白佛言，】〈善哉〉世尊，唯願印可，唯願印可。速證佛地，〈得如佛身〉【與佛心等】。

爾時，如來為〈欲〉印可〈一切諸〉大眾故。〈即〉以正授善〈薩契〉【提印】，指〈於〉十方〈以經〉三遍。即有黑風，吹諸菩薩皆悉〈倒地〉【顛撲】。〈諸菩薩等從地而起，即有〉【旋復】赤〈色〉雲【遍】現。雨〈諸一切〉細〈末梅〉檀〈之〉香，〈灑〉【熏】大眾〈身〉【心】。次雨香水，浴〈諸〉大眾【身】。【熏】浴〈大眾〉已【畢】，應時〈即〉得〈此〉【語】通自在。得自在已，〈具〉【遍】修〈此法〉【諸印】，〈經七日已，普〉【皆】同佛〈身〉【心】。〈佛初涅槃，所授供養，諸來化佛。是此契力。〉

爾時大眾，得此契力【，歡喜踴躍】。〈即共〉同聲贊〈嘆〉佛〈德〉【，偈言】：

善哉〈救世者〉【天人師】，〈普示大神通，〉【具足一切智，】
 〈微小現十方，俱獲大功德。〉
 【所有眾生類，悉蒙大解脫。】
 〈佛身即凡體〉【眾生具佛智】，【及佛功】德力〈等十方〉，
 〈微〉【乃至】妙〈淨〉法身，〈下愚決定有〉【凡愚亦無減】，
 〈親族證此果，咸遍於未來，〉
 【真言加持力，一切皆顯現，】

〈當願〉【是以】凡夫音，〈同〉【與】佛語無異。

爾時文殊師利法王子〈等〉。復以神通遍告十方而贊〈嘆〉佛【言】：

善哉〈聖師子〉【大日尊】，慈光遍〈世間〉【法界】，
微妙淨法身，顯現希有事，

〈久修而不了，放光即菩提，〉

【眾生業垢重，蒙佛加持力，】

〈如此諸佛身〉【剎那同佛心】，〈是我大師力〉

【生死巨海中，佛為大導師】，

〈當知盲聾道，無過此慈悲，〉

〈唯願後覺人，亦同我今日。〉

【迷失覺路者，速依佛道行。】

爾時如來〈說〉偈〈曰〉【告大眾言】：

一切諸〈身〉【道】中，〈莫過〉【無逾】於佛〈體〉【道】，

〈所有要〉【一切上】妙法，無過〈諸佛〉【心中】心，

〈將〉【以】心示眾生，眾〈生即佛體〉【心即佛心】，

如此大〈聖〉【威】力，〈菩薩不能〉【非眾生所】知，

〈有劫〉恆河沙【數劫】，我始一付〈屬〉【授】，

若能依【法】修〈者〉，即同我〈此身〉【本心】，

若有至誠者，夢授〈與菩提〉【成就因】，

〈我〉【今】說夢中因，汝等當〈善〉【諦】聽，

〈若欲見法時〉【或見佛光明，或承佛灌頂】，〈必見化〉【或昇大】樓閣，

〈諸佛乘空往，臨頂即自安，〉

或〈見〉臨大【江】河【，或乘車馬駛】，〈陸船隨手造〉【或載舟航行】，

或〈見〉【登大】高山〈上〉，〈通自無根栽〉【或入佛塔寺】，

〈或見作浮圖，騰空自往來，〉

若〈見說〉【與大】法會，〈身〉自為【說】法〈王〉【主】，

〈或見素像時，舒手即嚴飾〉【或為工畫師】，

或〈見諸〉【展誦】經卷，〈引手即執持，〉

〈若見諸樓閣，其身自安坐，〉

〈或見大江河，入裡無沒溺，〉

【或入水不沒，或近毒無傷，】

【或遇險得脫，或臨難無畏。】

【或見佛相好，或觀清淨僧。】

【或觀日月星，或見龍馬象。】

【或地中發火，或毒蛇馴服。】

【或自見面像，或現莊嚴身。】

【或喫美飲食，或吐污穢物。】

【或見美女人，而無不淨心。】

【或行廣大路，或入高大城。】

【或一絲不掛，或自在入浴。】

【或大小便溺，或自心懺悔。】

【或父母死亡，或自身物故。】

【或明醫良藥，或久病初愈。】

【或孕婦產生，或提攜嬰兒。】

【或鮮花美果，或清水泳魚。】

【或蓮花未敷，或自坐花上。】
【如是種種相，或於定中現。】
【乃至修法時，耳聞說法音。】
【或一言半句，或長篇大論。】
【一一感應兆，應當勝精進。】
【無論夢或定，有一示現時。】
〈如是諸法相，即成得法因，〉
【皆為成就相，進修而無疑。】
【莫於無信人，輕泄秘密機。】
【勿近惡知識，勿得少為足。】
【不取亦不捨，不欣亦不厭。】
〈普示依持光，必須依我覺，〉
【任運依法行，即身成正覺。】
〈若不依我此，未見有菩提，〉
〈縱於契經中，所習多疑滯。〉

爾時大眾聞〈此法〉【佛說】已。歡喜〈奉行〉【踴躍】，禮佛而〈退〉【住】。

〈佛心中心經卷上〉

〈佛心中心印品中卷下(法別)〉

〈三藏菩提流志奉 詔譯〉

爾時阿難處大眾中，〈潛〉【戚】然憂〈愁〉【慮】。〈於其中間諸有經律〉一切〈藏門俱然掩閉〉【菩薩】。諸大金剛〈及諸菩薩。一切所有靈只游世界者。乃至諸大〉龍【王】神仙〈眾〉。〈及百千萬億世界四天王等。乃至〉釋梵〈諸〉【四】天【等】。悉皆迷悶，頓失〈精〉光【明】。唯有諸佛能知〈廣大〉【其】因〈起〉。各各安坐，〈皆自於身及心。〉放〈微細〉光〈。自想〉慰問。

〈爾時〉毗盧遮那如來。〈復於身分更開異色〉【更放】無量【大】威德〈大端嚴〉光。其光普照，〈乃至有罪無罪等〉【凡被照者】。〈如是眾生〉皆得〈無怖〉【安穩】。復於光中〈演說微細〉【妙】音聲，告諸佛言。諸大聖眾，此威光難知，此威光難測。唯有大聖〈與我力〉等【正覺者】。〈與我心等與我慈等。與我悲等與我解等。與我知等與我辨等。乃至世界所有知量。〉能〈盡〉知〈者，即〉【此光，】能〈知〉此【測】光〈明〉。〈所謂因緣而得種種知見。〉

〈爾〉【於】時阿難〈於其悶中〉。心有〈少〉【所】省〈強自意持〉。即起【禮佛，】問盧遮那【如來】言。世尊，〈其〉此光〈者〉【果】唯〈說〉諸佛【能知，非餘所知】耶。佛言，〈是〉善男子。唯佛能知，〈雖有〉【非】菩薩【正覺】未〈同佛見〉【等者所能知也】。〈其時〉阿難〈前禮佛足。五體投地眼中垂淚。〉【復】以偈問曰：

世界有菩薩，【示】現〈身得〉為佛【身】，
世界有菩薩，能化無邊身，
世界有菩薩，能知佛所知，
世界有菩薩，能解眾生縛，
世界有菩薩，遍入諸佛刹，
世界有菩薩，〈種種〉示【現善】方便，
世界有菩薩，〈堪〉忍〈入諸〉【眾生】苦，
世界有菩薩，【廣】攝〈眾於己身〉【諸群生】，

如是〈諸〉菩薩【等】，皆是灌頂〈主〉【王】，
示同諸佛身，應念現諸境，
神通波羅蜜，其實不思議，
能於急難中，無畏大自在，
我〈觀如是等〉【現諸菩薩】，與佛〈亦〉【等】無異，
若具受持者，同佛不思議，
誦持佛法藏，〈一一皆遍了〉【作眾生明炬】，
即此法雲頂，皆是滿足位，
云何〈此人等〉【大菩薩】，不知此因緣，
〈若此〉【菩薩尚】不知〈者〉，〈下〉【凡】愚何能〈了〉【解】。

爾時毗盧遮那佛。【仍】於光〈明〉中，出〈大〉【妙】音聲。〈嘆〉【告】阿難言。善哉佛子，以〈是〉【此】等菩薩雖有〈大〉慈，慈不遍故。所以不知。雖有〈大〉悲，悲【亦】不遍〈故〉。所以不知。〈雖有大忍忍不遍故。所以不知。雖有大通通亦不遍。〉【乃至】雖有〈大〉【忍、通、】力〈力亦不遍〉【等】。〈雖有示現〉示現〈不遍。雖有〉無礙，〈無礙〉【以】不遍【故，所以不知】。〈如是不遍一一菩薩皆悉有之。〉若〈得〉【一一】遍者，〈了見佛性〉【佛果圓滿】。〈即能〉【方】知〈我〉此事。佛〈性猶故未了〉【果未圓】。〈雲〉何能知如來量處。阿難〈白佛〉【汝】言。〈世尊如是〉菩薩〈猶故〉【尚】不知。〈一切眾生雲〉【凡愚】何〈得〉【能】解〈此理〉。〈佛言汝我此親承第七佛〉釋迦牟尼【佛】。次當宣說。〈一切眾生自然得了。能奉持者。一切眾生自然得〉解〈我之〉【汝】所〈說〉【問】。

爾時。阿難即問釋迦牟尼佛言。世尊，此事云何。〈我自親承供養已經劫數。〉唯願〈為我示現〉【慈悲開示】。〈及諸法要。〉【令】我〈欲〉【如說】修行，〈流注〉【轉示一切】眾生〈心際〉。

〈爾時如來告阿難〉【佛】言。阿難，我今示現〈如是〉神力。汝〈等〉【可】遞相告〈語〉【知】，慎勿驚怖。阿難〈即〉受〈如來語〉【敕，轉】告大眾〈言〉。〈大眾當知大眾當知。高聲三告。其時阿難〉不覺【同時】身騰〈處〉虛空〈中〉。大眾仰觀〈見阿難身〉。謂是阿難得無礙通。其時〈音聲〉【告語】，〈遍至阿迦尼吒天〉【聲震十方】。〈所有世界〉盡皆知聞。阿難白佛言。世尊，遍告已訖，唯願【開】示〈現〉。

〈爾時世尊。〉【佛】即〈以四十齒俱時齊密〉入慈〈愍〉【心】定。〈計〉【憶】念心中心咒，〈作是〉念已。〈復〉以右手中指指〈於〉【向】南方。以足大指〈案於〉【按】地。其時所有世界〈及非世界。所有〉地獄湧〈出〉【昇】虛空。復於【一切地獄】上方〈世界所有諸雨〉。雨寶蓮華，破〈此〉【諸】地獄。〈其〉時〈世界〉【諸地獄】，無有一人，受〈諸〉【其】苦者。〈穢惡都盡〉【離諸垢穢】，〈俱〉得法眼【淨】〈見於如來〉。復有〈示現一切世界〉諸大藥叉及羅剎王、〈護梵帝釋四天王等〉【釋梵護世】、一切餓鬼及阿修羅王【等】。〈如是之身〉皆得〈神〉【大】通。所謂通者，〈善通慈愍〉【廣大慈悲】。普覆眾生，【心無障礙，】如佛無異。

復有大通，於虛空中，雨微細雨。【凡】所有〈一切起〉願求〈者〉皆得滿足。纓重〈疾〉病【者】，〈承此聞力〉皆得除〈差〉【愈】。餓者飽滿，熱者清涼。

復有大通，遍十方〈界〉所有眾生。〈當爾之時一一皆論說佛心地。〉

〈復有大通。若有眾生在母腹者。〉處【母】胎〈孕〉者。為【小】兒者，即能憶識過去心地。知所生處，〈本所經事〉【往世經過】。〈並〉【皆】能記〈持〉【憶】。

〈復有大通。十方世界諸惡災毒永劫不起。〉

復有大通。其通光明，遍十方界。一一界〈量〉【中】，〈是佛及諸菩薩。乃至聲聞四果等類〉【諸佛聖人】。〈俱得明見無有疑滯〉【悉皆明現，無有障礙】。〈俱時皆能明遍〉三

界【眾生】。盡【離】諸苦〈際〉，同佛壽〈劫〉【生】。

復有大通。其通光明，現五種色。一一色中，【各有】五百萬億那由他〈苑伽〉【恆河】沙化佛。〈俱將眷屬〉【及】大菩薩眾〈昇空而來〉。〈所是眷屬皆能論〉【同】說佛心中心，所有法要。〈即自明〉【皆能了】解。

復有大通。其通光明，遍十方刹。其時大地【震】動〈搖〉三十六〈遍〉【返】。星宿日月，應時〈墮〉【殞】落。〈遍於八方所有〉魔及魔民。皆捨魔業，退〈其〉【失】威神。〈即〉【俱】得佛通。〈佛通已俱能〉憶識本所受業。〈即〉生〈悔恨求哀〉【大】懺悔，〈自求〉【發】出家【心】。無〈有一人心〉不定者。

佛告【大眾言，】〈諸〉善男子。其此通光遍十方界，有大威德。三明六通，具八解脫。如法修者，直至【成】佛〈身〉，〈更無異身〉【不受異生】。何以故。〈以諸佛心同時證故。以諸如來同印可故。我〉【以】盧遮那〈者是〉【為一切】佛母。常〈於此中自〉住持故。〈所〉有〈願〉【所希】求，〈自印可故。自〉【皆】滿願故，〈自觀察故。自與〉【為】一切〈為〉【學者】灌頂〈師。所有學者自來〉證【明】故。〈能〉【為】知佛心者。〈廣遣諸天來供養故。令〉【遣】諸金剛藏王密跡菩薩〈為絕災變常〉【蔭】覆〈陰〉【其人，令除障難】故。〈又遣一切〉【復令】諸天〈不可識者求〉【常】圍繞故。〈乃至世界所有化形者變形者。種種伏匿者潛隱世間者〉【一切鬼神非人等】。〈常來〉【順從】護衛故。〈上至釋梵諸天藥叉天眾來從伏故。四海跋陀鬼子魔母惡鬼藥叉等。一切非行。乃至如是等眾無不順伏者〉【乃至以種種善巧方便】。〈必當〉【令】如法〈依我佛心取〉【修證】佛心〈法〉【者】。〈必當證效更無異法。而能成我此心事者〉【皆得成就】。

〈爾時〉阿難【復】白佛言。世尊，〈如此心法〉【本妙覺心】，〈佛自依持。以大神通即得如法也。乃諸〉【一切】菩薩金剛久〈處〉【修】佛行。〈亦至佛所即能學佛堅固住。決定不退得菩提證〉【堅固不退方得成就】。〈如諸下愚〉【今凡愚下劣】，欲樂〈求〉【修】者，云何〈得至〉【不經長劫】。〈佛力廣大威德玄曠。志行深〈涇-工+豕〉住大忍力然始得成。今者云何欲令眾生修學此法。云何得如法云何證驗云何能了見。眾生心事當見之。時有何法則得辨邪正。復有何法令諸魔王等一切諸大惡王諸餘變怪即自調伏。復有何法〉立證佛心。〈我聞契經所說。久受勤苦，具修諸度。猶未即證。我今不知所趣。〉唯願【慈悲，】為我解說〈一切所有法要〉。〈證驗成佛及世間所知〉【令諸眾生，無有疑惑，不久勤修，速證覺地】。

佛〈贊阿難〉【言】，善哉善哉。汝欲知者〈聽受思惟〉。我今當說，阿難，〈其此佛身〉【諸佛境界】。〈世間有誰能識有誰自知。有誰行行一無差失。有誰能知盡生死際，實無有知〉【非眾生所知。眾生根行，唯佛能了。有諸眾生，依自心力，累劫苦行，方成菩提者，有諸眾生，依仗佛力或咒力，即身熏修，頓超覺位者，此中微妙，】唯佛與佛，〈能知此事〉【乃能究竟】。

阿難，〈我〉此心【中心】咒。但〈行〉【以】慈悲【心】，日持千遍，得滿千日。佛〈力〉【心】自成〈所作自成〉。〈十地願力不能回也。〉

〈復有一法欲知驗者。持十萬遍外含一口。水心誦百遍應有所作以水[口*孫]之諸苦除滅。若得除者必定大驗。持至百萬遍[口*孫]。山得倒罪罪得滅。諸有災疫郭。於世間作不祥者。於晨朝日[口*孫]一口水。得滿三日災疫即滅。能護大千世界地及虛空。欲定邪正者。取一銅鏡無間大小咒經萬遍持行。乃至邪正必定決了。若欲知此心彼心諸佛心菩薩心。金剛心諸天心四果聖人心。四海龍藏心及龍王心。天王心日月星宿心。藥叉羅刹心一切鬼神王。乃至世間隱形伏匿心。及世間眾生心並知所緣之處。案法華經莊嚴六根功德從此而生。佛子必定凡夫必定。菩薩必定金剛必定能作此法。餘無能者。〉

阿難復白佛言。世尊，〈如〉修此法【時】。〈有〉【應結如】何壇界，〈有何藥木。有

何供養有何香花。有何彩色有何知識。用〕【應擇如】何處所，【乃至藥品護摩、香花、供養，種種莊嚴，各各應當如何，】〈請具說之〉【唯願一一聞示】。

佛〈告〉【言】，阿難。〈汝為顛倒為是正問。若是正問即此顛倒。若正者不應問。此如來心從色生。邪執法像法事法我都不為。唯有心法至心實際。阿難無有一法攀緣至如來處。心無異境唯一是實。阿難若一切事法能作佛者。何不於事放大光明於身心。若於身心當知事法一無事立。〉【佛心非相，亦非離相，一相無相為壇場，真實不虛為處所。本來無染為藥品，究竟清淨為香花，不離覺心為供養，無智無得為莊嚴。以空慧火，燒盡煩惱為護摩。若著相修，能至究竟者，則一切外道，皆為正法。】

何以故，〈我昔凡夫時。〉【憶念】往【昔住】尼伽羅山【時】，〈見〉【有】諸咒仙，〈作〉【修】種種法。〈我於彼時近得此咒。纔經七日，其諸咒仙。〉【彼等】不識我〈身〉，【以】為〈此〉惡人。作〈種種惡〉【諸法】術，欲降伏〈於〉我。〈盡其神力，以〉經七日【間】。殊無〈所獲〉【靈驗】，〈唯自憔悴〉【暗自憔悴】。我時憐〈念〉【憫】，〈即〉語諸仙【言】。當知〈如〉【盡】汝【等全】力〈者〉。縱盡〈大〉【一】劫，不能害我。〈若害得者無有是處。〉諸仙〈齊來即語我〉言。汝得他心智耶，〈知我有害〉。我〈即告〉言，〈我〉【已】得。〈諸仙〉【復】問【我】言，〈既是得者，我有何害〉【聖者云何得智，不為我等所害】。〈我即告言汝等並限平章。此是惡人宜作某法。在並隈處作彼人形以刀刻之。其人即死不復前進傳說我輩。其時諸仙聞說此事。心即憔悴即來頂禮於我。復問我言聖者云何知耶。〉我〈即答〉言，仙眾。汝〈等是〉妄我〈即是〉真。汝〈即是〉邪我〈即是〉正。〈汝即見有我即見空。汝即是枝葉我即是根本。〉汝〈即是〉虛〈我即是〉實。汝〈即是〉諂〈佞〉我〈即是〉直〈信〉。〈汝之有法從我而生。云何兒子反害父母。〉【汝著有無，我無邊見。汝是枝葉，我是根本，】豈有枝葉〈相害於〉【損】根【本】。〈豈有虛偽害得真實。豈有〉螢火〈害得〉【損】日光，〈豈有〉微土〈能〉竭〈大流〉【巨海】，〈豈有毒藥氣能破甘露味。豈有羅刹損得佛身。豈有〉蟻子【克】撼〈須彌〉【大】山【耶】。

〈爾時〉諸仙聞〈我此語〉【言】。心生瞋〈怒〉【恨】，〈共我拏力。〉以諸星術怖〈脅於〉我。我時〈須臾憶念〉【攝心正】定。〈即在心以氣噓天，誦〉【念】咒七遍，【以氣噓天。】〈黑雲遍空，星宿不現，〉日〈月無〉光【頓失】。我復吹地，〈其〉【大】地〈動〉【震】搖〈不安〉。〈經七日。我復以〉心【復】召〈喚十方〉【請諸】佛。〈十方同時來至我頂。〉應時〈我身邊所有與我同類〉【俱集】。〈唯我能知諸佛亦不覺。我復以〉眼〈視於〉【周顧】十方。〈其時〉【諸】仙〈眾〉惶〈怖無計〉【恐，同時降伏】。求哀〈頂禮依附於我。復重〉懺悔，【俱言，】唯願救護，〈令〉【施】我【等以】無畏。我即〈以佛〉【慈】心觀〈之〉【攝】，〈即得無畏〉【皆得安穩】。〈即於我所受佛心中心法便得神通。〉阿難，〈我此心法與十方所有諸惡心法為主。〉【若諸仙之著相法為究竟者，不應為我無著心法所破。唯一是實，餘二非真。一法尚不可得，何況外道法耶！】若人〈求一切事法及非事法是世諦法〉【修】出世〈諦〉法。不依〈我此心法〉【無著妙心】，〈別〉【而能】得〈神通〉【成就】者。無有是處。

〈爾時阿難復問佛言。如上所說有定印者其印如何。願為宣說定印軌則。佛告阿難善聽。先以結伽趺坐念我心咒一七遍。咒手然結定印。先仰左手搭於交腳。即以右手仰安左手上。以十指與腕骨齊。以右手中指捻大指上文成。若人誦咒一百八遍三度。躡身乃至地下虛空。及三十三天。皆悉撫心生善。一切諸大惡王。能害人者能障道者。皆使念佛令不謗佛。令諸眾生得佛菩薩。永不退轉識宿命智。如來常以此印召慕有緣。令其大地三十六種震動者常用此印。此印功力不可具說。所有持者但自知之。〉

〈爾時〉阿難【復】白佛言。世尊，〈如來所持能如是〉【此為覺心大士境界】。其未〈得佛心〉【登覺地】者，〈雲〉【應如】何持〈耶〉。〈我見諸藥或香或臭我見諸水或濁或清。我見日月〉【光本無相，而見有】〈或〉明〈或〉暗。〈我見所修或凡或聖。或佛或魔或想

或像。〉【聲本不二，而聞有悲歡。氣本無性，而嗅有香臭。藥性本空，而味有甘苦。乃至或善或惡，】或有或無，或〈安〉【長】或〈危〉【短】，或是或非。〈如上事者乃有〉【分別】無量。〈先後定境像顛倒〉幻化〈不〉【非】一。〈云何如來以諸凡夫，同佛持耶。若得佛持一一佛業。若非佛持即是魔業。〉云何〈如來以〉【令】諸【分別心之】凡夫，〈同一佛心〉【遽修無分別行耶】。

佛言。〈阿難〉善哉善哉。一切凡夫，能〈受持〉【以】戒【行修】〈我〉此心〈法〉者，〈實〉【即】同我心，〈即〉【亦】同我力。〈若不得者〉【如戒行清淨，而修法無成者】。我〈受輪迴六道生死。所說〉言〈教並是〉虛妄，〈墜墮眾生。當知我即是〉魔【而】非〈如來也〉【佛】。阿難〈汝當有疑。阿難汝更聽我所說〉。若有眾生，【以深信心，】〈能〉【修】持此法。〈即如來心如來心藏此人守掌〉當知〈此〉【其】人〈即如來眼。所有瞻脈與佛齊等。當知此人如是求。手掌上安置是人故。當知是人是如來頂。如來頂上安置此人故。當知是人是如來心。如來心藏付屬是人故。善男子當知是人是如來依。久遠過去諸佛。依護此人廣救世諦故。當知此人即是佛樹。即是佛日永劫不滅。當知此人是佛金剛山也。假使世界千萬億恆河沙數。諸惡災祥同時出現。大地傾覆。一切山河大海目真鄰陀山鐵圍山大鐵圍山。及十寶山一時傾覆。龍藏浩沸天地變滅。星宿墮落眾生都盡。此人不畏滅沒破壞。無有一切諸惡能得其便。何以故佛日護故。於佛衣下自藏隱故。菩薩蓋中自安身故一切金剛得佛所救衛此人故。一切所有自恭敬故。若常持者。當知此人必得佛身不錯謬故。阿難若有眾生持我此法，【必定成佛，若】不〈得佛〉【成】者。我即退位，入阿毗獄〈更無壽生〉。

〈佛誓以。一切眾生。及阿難身遍體血流。大地壞烈日月不現星宿隱沒。其時為阿難有疑心故現如是事。爾時阿難唯身及心莫知所守。〉

〈其〉【爾】時如來〈見阿難心悔〉。〈即〉為阿難【及未來一切眾生】，〈說〉除疑【惑故，復以】偈【言】：

〈諸〉【一切】佛境界〈中〉，〈小根所不及，〉
 【非眾生所解，】
 〈久遠諸佛語，菩薩不能知，〉
 【唯有佛與佛，乃能究竟知。】
 〈諸佛神通中，是境見非境，〉
 〈久遠諸如來，同我此一心，〉
 〈此心非諸心，此心即是佛，〉
 〈若行此心事，無不離世間，〉
 過去〈諸佛心，未來及〉現在【佛】，
 〈中及菩薩等，及於諸天身，〉
 〈下愚凡夫類，能持我此心，〉
 【同住真常心。】
 【眾生了此心，即成無上覺。】
 【若持心中心，】
 速證無生忍，〈更不住世間，〉
 【乃至大覺位，即身亦證得。】
 〈菩薩聲聞眾，及餘四果等，〉
 〈上及於諸佛，無不由是生，〉
 〈持戒得圓滿，信施有得報，〉
 〈存念常不退，在在所生處，〉
 〈常喜得逢迎，所說諸言教，〉
 〈皆是佛心智，念念得果報，〉
 〈皆亦由是生，一一諸如來，〉

〈說量無窮盡，一一佛神力，〉
〈復有無量方，一一方面中，〉
〈復有〉【十方】無量佛，〈一一佛神足，〉
皆從佛心〈起〉【生】，一一佛心中，
攝入心中心，〈如此心中心，〉
〈說佛不可說，一一不可說，〉
〈斯亦由是生，世間非世間，〉
〈出〉【所有】世〈非〉出世，善巧諸方便，
言說〈諸記論〉【及論者】，秘密陀羅尼，
〈他心自在定，過去現在智，〉
〈未來得成果，斯亦由是生，〉
〈魔王轉輪王，梵天自在等，〉
〈一切諸有力，從佛心所轉，〉
【諸佛轉*法*輪，】
〈邪術與正印，見聞即辨了，〉
〈如是聖心力，廣達眾境界，〉
〈斯亦由是生，如來印眾道，〉
〈降魔度非人，神變及自在，〉
〈視入諸非境，為眾斷苦縛，〉
【降魔除眾苦，】
〈震動諸世界，視入一緣中，〉
〈大慈滿十方，斯亦由是生，〉
〈一切眾生類，種諸福業等，〉
〈成熟不成熟，他心自在智，〉
【無緣大慈力，同體悲心智。】
〈決了所生地，一一遍十方，〉
〈一切諸眾生，聞音皆信佛，〉
〈是廣長舌相，斯亦由是生，〉
〈十方諸國土，天上及下方，〉
〈乃至萬刹土，一一刹土中，〉
〈皆有萬世界，眾生不可量，〉
〈聞音皆信佛，如是舌相等，〉
〈斯亦由是生，光音徧淨天，〉
〈或及非世界，有形無形等，〉
〈俱能含佛性，有流及無光，〉
〈虛空影響類，墮形中〈乏-之+友〉中，〉
〈承佛即歸念，不信及闡提，〉
〈斯法不斷等，俱得因緣者，〉
〈如是諸眾生，承光得離世，〉
〈此亦由是生，下愚凡夫等，〉
〈能持佛心咒，即同佛心地，〉
〈具六波羅蜜，當獲大神通，〉
〈徧照諸佛界，即具六神通，〉
【善捨無量心，五眼及六通。】
【十八不共法，一切波羅密。】
【叁十二聖相，八十隨形好。】
【種種佛功德，皆由此法生。】
【所有諸眾生，若持心中心。】
〈所說如諸佛，舉足及下足，〉

〈皆得大神變，是語及非語，〉
 〈問悉一音同，縱是佛非身，〉
 〈所說佛正智，凡夫及聖行，〉
 【亦如過去佛，具足一切智。】
 〈發念等菩提，一切果位中，〉
 【凡夫發勝心，頓超菩薩位。】
 【彈指成正覺，】皆是佛心力。

佛〈告阿難〉【說偈已】。〈我此句偈如虛空花。〉【復】以〈佛〉神【通】力，〈即便住〉【於】虛空中，成〈菩薩〉【一寶】蓋。其〈此蓋下〉【寶蓋中】。〈復〉有百億〈殑伽〉【恆河】沙那〈庾多〉【由他】不可說不可說〈世界無邊量〉化【身】佛。復有〈如是〉不可說〈量法〉【不可說報】身佛。復有不可說〈量報〉【不可說法】身佛。一一〈眷屬〉皆〈是菩薩唱導之首。復〉有〈不可說量〉【無量無邊十地】菩薩。一一菩薩復有無量眷屬。皆是人中唱導之師。皆是三地四地及八地等而共圍繞。〈如〉是〈等佛及〉【諸】菩薩【等，皆為人導師，復有無量】聲聞緣覺〈四果聖人〉。〈一切諸天仙無量世界四天王。〉梵〈王帝〉釋【四天，】〈及〉阿修羅。〈及一切〉羅刹、夜叉〈鬼神〉眾【等】。【乃至】一切大威德者、大神通者。大護念者、大慈悲者、大自在者。皆共圍繞〈此蓋〉。〈持心不退受佛中心法。其時即〉【復】有〈大不可說不可說〉【無】數地神。各持〈一〉千葉蓮華。承此〈如上持咒人足〉【寶蓋】。〈游騰十方〉【前後圍繞】，現光明身。其光皆〈現〉紫磨黃金色。一〈一〉【切】眾生，見此光者。〈即斷有流〉【超脫三界】，〈得人佛定〉【入正定聚】。〈即見大千世界所起因緣所作事業。皆悉明瞭無不獲果。〉

〈其〉時阿難【聞佛偈言，及觀神變已】，以偈嘆佛：

善哉〈我〉【本】師釋迦文，
 一音〈遍了〉【圓演】大千界，
 〈以一微音度脫了〉【密言加持利眾生】，
 〈眾生身分不覺知〉【永度生死超輪迴】。
 善哉如來〈自在〉【大日】光，
 〈是真非真皆〉【徧】照〈觸〉【無邊眾生海】。
 〈自心湧出甘露水〉【無明障破法眼淨】，
 〈灌洗得淨不〉覺〈知〉【路坦坦自在行】。
 善哉〈無畏自在心〉【如來大力士】，
 〈能〉【施眾生】以【大】無畏〈怖諸虎〉。
 〈野象〉【貪瞋癡】毒〈龍〉皆〈自伏〉【消滅】，
 〈自然生慈不覺知〉【慈慧莊嚴具捨心】。
 善哉〈無畏神通王〉【如來獅子吼】，
 出語大千皆震動，
 〈動以自然來歸伏〉【破裂眾生邪見網】，
 〈伏以其心不覺知〉【扶植如來正覺林】。
 善哉〈無量〉【如來】慈悲〈心〉【雲】，
 〈能以慈悲流諸趣〉【遍覆一切諸有情】。
 〈一切德慈修佛法〉【甘露法雨蒙澤潤】，
 〈所修慈者不覺知〉【柔和善順寂靜心】。
 善哉〈無量善藏〉【如來大寶】王，
 〈廣付善哉與〉【無上法寶施】眾生，
 〈所持善者得善定〉【開發無量功德藏】，
 〈持善之人不覺知〉【自利利他永無盡】。
 〈善哉無量寶幢王，〉

〈將此幢光陰世界，〉
〈眾生蒙咒脫苦縛，〉
〈得離苦者不覺知，〉
善哉〈無量〉【如來】大〈法〉樹【王】，
〈能與大千作陰涼，〉
〈所有住陰離〉【普蔭】熱惱【諸有情】，
【心得清涼大自在，】
〈得離惱者不覺知〉【永離諸苦究竟樂】。
善哉〈無量〉【如來】大法鏡，
照破〈一切黑冥暗〉【眾生諸心影】，
〈得明心中出智慧〉【本來面目全體現】，
〈具智慧者不覺知〉【無人無我畢竟空】。
善哉如來〈一〉【大雷】音〈聲〉，
〈所聞持者得一味〉【眾生聞已覺芽生】。
〈如是一味遍眾生，〉
〈爾乃名為〉【定慧日光】大〈慈〉悲【水】，
【菩薩花開佛果成。】
〈我今下愚凡夫智〉【如來功德無數量】，
〈若欲〉【永劫贊】嘆〈佛無窮〉【亦靡】盡，
〈具以微心少嘆耳〉【聊說大海一浮漚】，
願佛慈悲〈納〉【哀攝】受〈之〉。

爾時，阿難偈〈嘆〉【贊】佛〈以〉【已，復】白佛言。〈世尊，我今愚淺雖以嘆佛。佛神德故我不能宣。〉世尊，如是因緣。如是神力，如是自在，如是決定。〈我〉【昔】未【曾】聞〈見〉。〈如來因〉【佛以】何【緣】今乃說爾。如來【一切智者，】〈久〉知眾生〈根性淺深皆不等學〉【沈淪苦海】。〈何故昔時不說此智普及眾生〉【昔何不說如此妙法】。〈而令有來往耶〉【普令眾生早已得度】。

佛〈告〉【言，】阿難，〈我〉此心中心【法】。常〈於我前〉【住法界】，我未出世，此心出世。我未受生，此心受生。我未得定，此心先定。【我未發慧，此心先慧，】如〈是〉【此】定慧〈力〉，是佛住處。是佛行處，〈是佛定處。〉佛思惟處，〈佛覺悟處。佛行道處，〉佛決定處。〈阿難〉一切【金剛】菩薩〈金剛諸天〉。【乃至】下【愚】凡夫，〈諸餘神鬼夜叉羅刹。星宿諸天幻術魔王。如是等能行我心即得我通。若〉不〈行我此〉【依】心法【行，而能成正覺】者。〈欲貪我通〉無有是處。【惟眾生心病，因時輕重。如來法門，應病與藥。末法眾生，障深垢重。非此妙法，無由得除。故昔不說，今始付授也。】

阿難【復】白佛言，世尊。如來心【地，】十地菩薩猶不能知【，何況下愚凡夫】。〈縱有知者從佛退位然始知之。今〉【未來】眾生欲修〈皆是下淺〉【此法】。而心不了，願【垂慈悲，為說】〈決〉相貌。

佛告阿難。〈我與汝說心中心相貌。不離一切眾生。〉有十二種心。是佛心中心〈事〉【相貌】。何〈者是耶〉【等為十二】。

〈一者〉【(一)、】〈自身相苦而〉不〈辭〉【厭自】苦【，不嫉他樂】。〈自心處苦而見一切眾生受非苦時念念稱說。大悲愍生決定心。自身不見苦於法無所得。能見眾生苦〉【不矜自樂，】救護〈以命〉【他苦】。〈徹到得出離者是名第一心。〉

〈二者〉【(二)、】〈觀一切苦。如現前想而不動轉。觀一切苦作不定想。自身有苦如入三昧想。有諸惱亂來相及者。作入四禪想。〉一切〈怨家來作〉【眾生，皆過去】父母〈想〉

。〈欲〉救〈諸苦觀此苦人〉【護眾生】。如〈孝順〉子【如子救親】〈向父母〉想。〈是名第二心。〉

〈三者〉【(叁)、】〈將自心事同他心行。將他心事同自心行。乃至一切身分與己身分等〉【不惱眾生】。〈一切所欲與己所欲等。一切邪心與正相等。世間一切法寶重如己命等〉【常行利他】。〈世間三光如己眼光等。乃至所有食飲妙藥差身病等。是名第三心。〉【種種方便，善為引導。】

〈四者〉【(四)、】〈於〉佛【四】念處，作〈成佛〉【出離】想。〈我當住持〉【如念修學】，常不放〈捨〉【逸】。〈如毗沙門王掌舍利塔。如十金剛藏共持一金剛珠。如十世界跋折羅神共持一跋折羅杵。如十世界觀一日光。亦如十方眾生同一世界。是名第四。〉

〈五者〉【(五)、】〈能於〉諸佛〈一一言句辨論。一一說法一一〉法〈樹〉【要】。〈一一印契一一神通及大小力用而嘆己身於法堪作下劣想〉【淨願因行】。〈一一思惟不入睡眠〉【發】決定〈生〉心。〈為大千界是信非信但無所損。是名第五心。若能如是者。即得五眼清淨明見世界〉【勤學不退】。

〈六者〉【(六)、以佈施度吝嗇，以持戒度貪染。以忍辱度忿怒，以精進度懈怠。以禪定度散亂，以智慧度愚癡。】〈於六度中攝諸心。入慈定門攝毗那夜迦為六種善知識。〉

〈第一毗那夜迦名為無喜。此人來時令人心喜怒不定。多行殺法。師即以羸提波羅蜜。攝入慈忍定作慈忍王。〉

〈第二毗那夜迦名為幻惑。此人來時心所動亂令人不定。於眾法中亦不印受。於動亂時即以禪波羅蜜攝入。號為不動智。〉

〈第三毗那夜迦名為妄說。此人來時多喜。於綺言中生決定心。於誑語中生直信。於清淨中生貪欲心。生染污心令人顛倒。即以屍羅波羅蜜攝入號為善巧方便主。即令此人無所能為。〉

〈第四毗那夜迦名為執縛。此人來時即令行者翻禮魔王。其此毗那夜迦常與一切魔王共為伴侶。所以現魔大身令歸依。攝入信心轉動惑亂。既覺知己。即以毗梨耶波羅蜜攝。號名為大方便王。〉

〈第五毗那夜迦名為可意。此人來時令人稀望心成就專行劫剝廣求財物將為粗用。先以財心後乃方施其人。常與餓鬼王居野。令此人常無厭足。無厭足已。此一切法力俱失。即以檀波羅蜜所攝。號為大施主王。從此攝已貪心亦盡。〉

〈第六毗那夜迦名為作偽。其人來時純辨非法不得正智。多見過患妄生法相。無利求利廣行異說為眾導首。於正法中起謗法心。即以般若波羅蜜所攝。號為智慧藏王。復有毗那夜迦名為斷修。此人來時一切念心。俱時都盡昏昏重睡。復生眾病發動外魔。為作內障令人怖懼。多起妄見念異法想。如是諸想即以無畏所攝但行大悲願為眷屬。其人即自臣伏。得臣伏已。物非呵責是為第六。〉

〈七者〉【(七)、】〈於〉七菩提分，[我]常【須】勤〈求〉【修】。〈所修功德常施一切。攝一切眾生苦〉【修而不著，不假對治】。〈我身待受令一切得見聞覺知。令一切眾生去離魔境是名第七心。〉

〈八者〉【(八)、】〈於〉八〈聖〉【正】道〈中常無厭足〉。〈常生十信存十善〉【作勝行】行。〈不說非人過。不自贊不毀他。無想施不望報。常行施誓持法無疲厭。如願教行不失本心。是名第八心〉【依聖言量，為軌師。】。

〈九者〉【(九)、】〈不欺眾不嫌法。不我慢不增上不執著不誑他。常行質直所修行願一一記持。〉佛及僧寶，接足承事。所禮〈尊〉【佛】像，不輕慢禮。〈一一如法是名第九心。〉

〈十者〉【(十)】須〈存〉【具】十信〈具足〉。
〈一者〉【(1)】〈知〉【信】佛常住〈在世有大神通〉，【未曾涅槃。】
〈二者〉【(2)】信〈法深遠具〉大〈方便力有決定力〉【悲】。【常拔眾苦。】
〈三者〉【(3)】信佛【大】慈〈愍廣施法要拔濟眾苦〉。【常與眾樂。】
〈四者〉【(4)】〈……〉【(4)信佛平等，無愛憎心。】
〈五者〉【(5)】〈知〉【信】佛〈於五垢中常現慈光〉【不厭，常行方便】。
〈六者〉【(6)】信佛〈於六賊中如父母〉【神通，不時示現】。
〈七者〉【(7)】信佛〈於七孔常出佛音〉【言教，真實不虛】。
〈八者〉【(8)】信佛〈於六十二見無愛憎想〉【信佛法力，不可思議】。
〈九者〉【(9)】信佛〈於五濁世常度眾生。說無礙心無有邊際〉【密法，有決定力】。
〈十者〉【(10)】信佛〈菩薩及諸金剛常現神力〉【末世】，〈能化〉【不捨】眾生〈一成佛〉。若如是者名第十心。〉

〈第十一〉【(十一)、】〈心者。於諸法中一切言論義辨慎勿自贊。不贊已善不近豪貴不捨眾善。〉深觀〈菩薩〉【諸佛】，如在目前。〈一切怖懼漸自降。攝章佛菩薩自然除盡。是名第十一心〉【諸魔遠離，永無障礙】。

〈第十二〉【(十二)、】〈心者深觀自身若有少慢自當加持。若有怠惰自當捨身。若有粗橫捨豪貴友。若有多慢自須調伏。若有多誑觀利刀境。若有多貪執火而居。若有多欲當觀臭肉。若行污穢先觀牢獄。若能如是者。是佛心中心法決定。佛心更無疑也。是名第十二心。〉【諸法空相，亦非斷常。非中道義，不住不離。】

【阿難！修法眾生，若能如是心行者，決定成佛，更無疑也。】

〈爾時〉阿難白佛言。世尊，如〈佛心中心〉【此相貌】。〈直是〉【乃】佛境界〈耶〉。〈及眾生境界耶。若有眾生境界同此十二心者。此心非眾生行處。若眾生行得如上事即無有疑。〉云何眾生能行此心。佛〈告〉【言，】阿難。【一一相貌，盡力所能，不能全行。】但自〈持之〉【修法】，〈十方冥證〉【必定成就】，非〈汝所測〉【眾生心能測者】。〈汝若能測〉【若眾生心能測者】，〈何名〉【不名為】佛心〈中心耶〉【也】。

〈爾時阿難復白佛言。世尊如是法契言不虛妄。今欲所問佛當許不。佛言汝欲何問任汝所言。阿難問佛言。世尊其有眾生。欲求脫苦欲求降魔欲求攝持。為有餘法為用中心中心耶。若用此心中心未見法則。佛告阿難。汝欲知法善聽。復當為汝更說隨心陀羅尼。即說咒曰：〉

〈唵摩尼達哩吽吽。〉

（又一本：嗚吽摩訶馱唎(二)虎吽(二合二)泮吒[口*特]音；

又一本：唵摩訶達哩吽吽)〉

〈若受持者不須擇日。不擇星宿日月。不問齊與不齊。於如來前或於像前或於淨室或舍利塔前。隨心所持香花盡心供養。於白月十五日洗浴清淨著新淨衣。隨力所辦供養。為護法故須三種白食。作一方壇隨心作之。幡燈隨力辦。誦心中心及隨心咒。各一千八十遍。於像足下便取睡眠。於晨朝時如來即為現身。及聖者金剛亦為現身。十方菩薩諸天即來圍繞。一切行願皆悉滿足。〉

〈若身自知犯觸及有諸罪。誦至萬遍。自得現佛清淨光明之身。乃至一切諸法。但誦百萬遍無盡知。無有別持之法。〉

〈若有一切難伏怖畏之像。能怖人者。但以右手中指。屈入掌中。以大指押中指節上。陰誦隨心咒。不過百遍自然降伏。毒害火災以氣吹之自然除滅。難滅能滅難除能除。〉

〈若有一切障難之事。但以二手合掌。以頭指無名指掌中相鈞。小指大指中指掌中相著。〉

合面向四方。各誦一百八遍。罪垢消除障難並盡。)

〈若有上毗那夜迦。欲令降伏者應聲降伏。不伏者以右腳大母指按地。誦咒百八遍其時毗那夜迦。七孔流血自然降伏。十方世界所有通虛及持咒仙。及四跋陀及八龍藏界。所有秘法。一切諸有情類。應心呼召無不順伏唯除惡法不入此中。)

〈若欲所求諸天香供養者。仰面看天。誦咒一百八遍。其香即下。)

〈若欲往十方佛刹菩薩境界。但以中指指天呼摩醯首羅相隨天處不入。臨命終時。十方諸佛臨頂。自迎將已世界。)

〈欲求現身不死必佛世界者。但誦至十億遍即得。必此天地更不改顏除不至心。)

〈若有至心不應此者。我即妄語。所有經教並是魔說非佛說之。)

〈復有一法欲求錢財者。取一熟錢開字當中節。密咒一百八遍。即展指指彼人心。其人開任意多少。口道即隨。)

〈若欲招呼臣公主妃後諸宰貴者。但取美香一顆抄人彼名。內相指下咒一千八十遍。即自奔來。)

〈若須谷麥取所須者。三顆復安中指下。依前作法即得稱心。)

〈若欲令一切歡喜者。屈中指入口咒一百八遍。將指指前人隨順不逆。悉皆歡喜。)

〈復有一法。欲召諸龍。但取井水掬咒經一千遍。寫著有龍水中。其龍自來從伏敬事復有一法若天無雨。取龍腦及井水一掬。咒經一千遍置於日中。即白龍從掬而出應時雨下。若雨多時取金色赤土。於紙上畫作一龍。咒一千八十遍放著井中。即有赤龍騰天應時即止。)

〈復有一法。谷麥一切苗稼不滋茂者。蘇一斤咒一千遍。隨風燒一切皆悉潤。隨時成就。)

〈復有一法。若世間疾病流行者。於赤紙上畫取彗星形。咒一千八十遍。其病即除。其星形有六個小星。合成一星如木揭形。)

〈復有一法。若國家刀兵擾亂四邊不寧。取一寶刀子。咒一千遍。隨方所指即現神兵。無億世界所有外難自然退散。)

〈復有一法。若習一切伎藝文筆工巧內絕外曲。盡世幻術及佛菩薩金剛所行之處所緣境界者。每日晨朝持千遍。經一百日無不盡知。)

〈復有一法。若欲得海龍王寶諸佛如來所付龍藏要記者。但燒五種香。所謂檀沈薰陸及龍腦畢力迦等。於夜靜時誦咒面向四方。各誦一千八十遍。其時即有四方龍王。所主藏物即自奉送。)

〈復有一法。若須地藏中寶。所修功德但言。我要此寶修營如是功德。以足踏地誦咒一千遍。其時十方地神發世諸物。來送行人供其所用。若為名利惡用。即不果遂。)

〈復有一法。若一切人相憎者。取五木花咒一百八遍。書其佛字各付一本。即自和敬永不相憎。)

〈復有一法。若人先持一切法無功效者。但取自身所著上蓋衣。咒經千遍。與佛敷坐滿其七日。即取將著。或復持行持法要即有效驗。一切菩薩及金剛藏自然臣伏。驅策迅速。所索無滯。復有一法。若有病疫劫起流行。取七味毒藥。所謂烏頭附子狼毒芭豆虎珀光明沙龍腦香肉豆蔻。貪來咒一千遍以水漬之。取水灑病者身無病不除。若有率跋咒刀一千遍。將指患處應時舒展。永劫不加盡報無病。)

〈佛告阿難。若我說此法要窮劫不盡。所有所求者。依我上法求之無不果遂。諸有所作一切事業無問大小。盡皆成就滿足無缺。若能常持直至菩薩得不退轉。若能日日作此法者持此心者。能與世間作大樹王。陰諸眾生得離諸苦。能令一切皆得佛心。一切眾生得不退者。皆猶此人持誦威力。)

爾時如來說〈咒〉【此】法〈及功能〉已。一切菩薩〈及諸〉金剛天〈仙〉【人】身光【
，皆】悉不現。惟有佛光遍【照】閻浮提。其時諸天【人眾於】〈住〉虛空中自然〈回〉【旋
】轉。〈一切〉魔宮頽覆。〈須臾之間〉【所有諸魔】散滅無餘。〈乃至〉大地六返震動。〈
其〉時【有】十方世界。〈所有〉【諸】菩薩【眾，】持諸花幢。【來】供養釋迦牟尼佛。〈
其〉諸花【幢】中，〈所有〉【出妙】音聲，〈皆〉【同】說佛心中【心法】〈事〉。〈諸佛
心中應現。隨心所用不可思議。所持花香皆不可說。亦現不可說音聲。所說神力皆亦不可說。
其〉諸菩薩【等】以佛心中心力〈亦不可說變現〉【示現種種神變】。〈其時十方菩薩。見佛
光明遍閻浮提。各於心藏以〉偈〈嘆〉【贊】佛【光言】：

善哉此光明，是佛心中〈力〉【心】，

〈魔王雖睹見，散滅無形身，〉

【不遍大千界，僅照閻浮提。】

【南洲末法時，眾生心垢重。】

【唯佛心中心，能滌心污垢。】

【非一切菩薩，金剛與天人。】

【法力所能及，身光故不現。】

善哉此光明，〈是佛無礙力，〉

【乃佛心中心】，

〈魔王自殄滅，十方菩薩來，〉

【故魔王殄滅】，

善哉此光明，〈是佛隨心力，〉

【乃佛心中心】，

〈其力及菩薩，次及凡夫身，〉

【清淨心顯現，故菩薩眾聚。】

〈婆馱婆樓那，鬼子及神母，〉

〈諸天夜叉眾，同時來供養，〉

【乃至鬼神類，羅刹藥叉等。】

〈一切金剛眾，及與自在天，〉

〈香積諸梵王，皆悉來歸依，〉

〈一切諸星宿，風火電嫚神，〉

〈四天龍藏等，持花來供養，〉

〈四維上下界，虛空及水際，〉

〈橫流於十方，皆嘆心中心，〉

如來心中心，〈盡劫說不盡，〉

【功德等虛空。諸佛同時說，】

【窮劫亦不盡。】

〈假使百千海，不與一毫等，〉

【百千萬億海，不及大海王。】

〈假使千世界，不及七毛端，〉

【無量眾小山，弗與須彌等。】

【所有諸星光，無比日月明。】

〈滿足薩婆若，不及佛心際，〉

【一切薩婆若，何及心中心。】

我等〈廣修願〉【菩薩行】，〈已〉經【修】無量劫，

所有諸〈如來〉【菩薩】，未悟心中心，

如來心中心，唯佛乃能〈了〉【知】，

〈菩薩雖贊嘆〉【今雖贊其德】，不及一【毫】毛〈光〉，

〈十方現化事，皆是心中心，〉

〈乃至於有頂，亦是隨心生，〉

〈諸佛說隨心，我亦隨心學，〉

〈我既修學已，願佛存記之，〉
 【我等願修學，速圓佛果海。】
 〈若得隨心成，俱時成正覺。〉
 【並願諸行者，悉皆成正覺。】

爾時大眾聞佛所說【，及贊嘆已】。一一合掌持佛心中心。〈如來見〉【佛】即〈以〉舒金色臂【，摩大眾頂】。普為〈印頂受菩薩〉【授】記。〈其〉時【諸】大眾〈得〉佛【蒙】授記【已】。歡喜奉〈修〉【行】，禮佛而去。

〈佛說心中經卷下〉

〈康安二年九月十日。以東寺御影堂本加校直誤了 賢寶[生三十]〉
 〈天明二年壬寅六月十四日。以東寺觀智院藏本。校合朱書訖 洛北蓮臺寺慈忍〉
 〈享和改元辛酉年六月。請得彼本以令他寫之。當山明王院峰觀。校於本書間點國訓。予更校正施訓冠疑。而上木後賢復對善本此經二卷見八家秘錄並御請來錄〉
 〈豐山總持院快道志〉
 〈本雲〉
 〈享和三年癸亥三月二十六日一校間加筆削畢 慈順〉
 〈文政三年庚辰四月十四日以右傳校之本一校之了 龍肝〉³

三、大愚法師改本《佛心經》的理由

大愚法師為何要修改《佛心經》？單在篇幅來看，大愚法師刪了一半左右，若就中國人喜歡誦經來說，這大大減少了《佛心經》誦經時間。但這點對佛教徒來說，較沒有說服力。《華嚴經》更長，也有不少信徒誦之，筆者所知，因為疫情原因，很多佛教徒念經已經空中化，如早晨五點利用網路會議室組誦經團體，其中便常誦《華嚴經》，《華嚴經》篇幅卷帙比起《佛心經》更加龐大。然後他除了刪除原佛經內文之外，他增加了不少自己的文句進去，他這不像南懷瑾先生撰《楞嚴法要串珠》、《增補楞嚴法要串珠修證次第》來讓大家知道《楞嚴經》的精華所在，⁴南懷瑾先生完全不增加自己的文句進去的。大愚法師這種既刪去又增加的行為就更容易引起爭議。底下我們先看他刪了甚麼，再看他增加了甚麼？

先讓我們看看大愚法師都刪了甚麼？由於他幾乎刪了一半，篇幅頗多，因此先看一部份。⁵

第二印修法主要刪除內容：

持法之時有諸外道及魔波旬。來欲惱者舉心即退。欲有所須點契即來。

³刪改情形也可放附錄或註釋，放正文是為了保存文獻。

⁴南懷瑾：《楞嚴大義今釋》，台北：南懷瑾文化事業有限公司，2020。

⁵大愚法師刪掉的主要內容請參第二小節〈紫色〉- 被刪文字。

乃至千變萬化能惑人法。結契持心即現本形。地中伏藏龍宮寶處。若有所須以契指之應時即至。十方世界所有法要欲得成者。于初夜間結契持誦。不離本坐。便取睡眠十方世界所有要法。心所欲者即自教來。若求小通不經三日。若求大通不過七日。于夢寐中佛自印頂自護功力。若欲得見諸佛菩薩神鬼精靈金剛等。每結印之時將印印眼。至一千八十遍即見必須安心。勿使恐動令人失心。若諸惡災害及本土者。以契咒之一百八遍。將契指天畫成佛字。其災即滅更不復生。若持此契時被諸魔惱。但言小賊不經再三其魔即退。

大愚法師所傳心中心法門，以六印一咒為主，以上引文是描述第二手印的。從引文可以看出，大愚法師把主要神通部分都先刪去，因為第二印刪掉的，如：持第二印有所相應，可以持第二手印到龍宮取伏藏；晚上持手印，可以在睡眠中到十方世界取所有想要的法要；而持第二手印，求小神通只要三天，大神通不用超過七天；而如果有大三災難：即火災、風災、水災，或者小三災，即饑饉災、疾疫災、刀兵災。持這個手印，朝天空畫一個佛字(梵文、藏文、漢文都可以)，⁶這些災害就可以消滅。甚至持第二手印，遇到諸魔，只要喊「小賊」、「小賊」、「小賊」不超過三次，諸魔退卻。

這些看起來，就普通人而言，確實有不可思議的感覺，尤其是遇到諸魔，手結第二印，喊「小賊」不超過三次，諸魔就退卻，也頗令人莞爾。

大愚法師當時傳法，曾略施神通，引起很大回響，但他刪改《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》卻又把神通事異部分去除，也頗令人奇異。他的傳人元音老人李鐘鼎居士撰寫的〈大愚阿闍梨略傳〉曾說：

師下山後，為使世知有此善巧方便法門，所到之外，略顯神通，大江南北無不為之轟動，當時求法者不下五、六萬人，入室弟子近二百人。⁷

可知當時大愚法師弘法，曾「略顯神通」，而且當時轟動大江南北，大愚法師以神通濟世度人，但卻把《佛心經》上的神通敘述刪除，這行為也不容易解釋。

另外更嚴重的刪掉內容是屬於咒語部分，《佛心經》中原本所傳咒語有二，一個是：

一切佛心中心大陀羅尼

唵跋囉跋囉糝跋囉糝跋囉印地耶微輸達禰哈哈(二上六合同)嚕嚕遮迦嚕遮隸莎嚕訶⁸

⁶梵文、藏文、漢文都可以，是採余金成先生的意見，參 <https://armitava.pixnet.net/blog/post/35745868>，2024.4.29 查詢。

⁷見王驥陸：《王驥陸居士全集》，台北：大乘精舍印精會，2005。頁 1226。

⁸T19n920，P2。

另外一個是：

復當為汝更說隨心陀羅尼。即說呪曰

唵摩尼達哩吽泮吒(又一本嗚吽摩訶馱唎(二)虎吽(二合二)泮吒音又一本唵摩訶達哩吽泮吒)⁹

《佛心經》是屬於大藏經中的密教部，強調身口意三密相應，因此密教較重視真言曼陀羅，《佛心經》只出現兩個咒語，因此都很重要，這還是純從形式上說，如果從咒語性質上看，一個是心中心咒，一個是隨心咒，《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》經名其中就有大隨求陀羅尼，因此隨心陀羅尼比起心中心大陀羅尼更具有其經名上的代表性，但是大愚法師也把其刪去了，這就更啟人疑竇。為什麼大愚法師要這麼做呢？顯然是要用剩下的唯一咒語讓學子們專心致志、專一心思而心無旁騖，專心用功。

以上是以刪去的文字為例，接下來我們看增加的文字，這增加的文字行為恐怕更惹人非議，

佛〈告〉【言】，阿難。〈汝為顛倒為是正問。若是正問即此顛倒。若正者不應問。此如來心從色生。邪執法像法事法我都不為。唯有心法至心實際。阿難無有一法攀緣至如來處。心無異境唯一是實。阿難若一切事法能作佛者。何不於事放大光明於身心。若於身心當知事法一無事立。〉【佛心非相，亦非離相，一相無相為檀場，真實不虛為處所。本來無染為藥品，究竟清淨為香花，不離覺心為供養，無智無得為莊嚴。以空慧火，燒盡煩惱為護摩。若著相修，能至究竟者，則一切外道，皆為正法。】¹⁰

以上引文藍色 - 保留經文；〈紫色〉 - 被刪文字(單鉤書名號)；【醬色】 - 增加文字(方框夾注號)。因此我們很可以看到大愚法師刪去了哪些，增加了哪些，而且一般推論，我們應該可以推定，大愚法師增加的應該是要重說刪去的部分，只是更精簡些。但從這段引文前後刪掉和增加的文字，可以知道大愚法師增加的文字優美，但和刪去的文句相異性甚高。這就不是上文南懷瑾先生對《楞嚴經》所做的處理了。但我們可以推斷大愚法師目的之一是讓修改本文字優美流暢。

根據以上，我們大致可以推知大愚法師修改的理由是為使弟子專一心思、不求神通、文字優美流暢。

⁹T19n920, P19。

¹⁰參第二節的文句。

大愚法師傳承下的弟子善祥法師(俗名張玄祥)認為他改的理由如下：

上大下愚上師又鑒於《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》經中，有些經文甚為玄奧難信，有些又事涉敏感，更怕修習者偏於迷惑神通，為神通而修學，故將原經文鉛槧改寫，是有其甚深意涵。有些不明就裏的佛弟子，見此法殊勝無比，亟欲印刷流通，不知此法本流通後，所可能造成的利害關係，功過難以意料者。上大下愚上師既有如此顧慮，心密弟子理應遵守，現擬將此法本經文宣示於網路上，還是依准上大下愚阿闍黎的鉛槧版本，特此奉告諸有心修習者，若真心虔誠修法者，此法本已足夠用也，阿彌陀佛！¹¹

善祥法師並沒有舉大愚法師改本的例子來做說明，只有提出他自己設想的理由。根據善祥法師的意見，大愚法師刪掉經文之理由，有(一)經文玄奧難信；(二)事涉敏感，或迷神通；(三)原版流通，會有利害關係，功過難料。

這三點中，前兩點和筆者根據文本刪去、增修狀況的歸納差異性不大，但也沒說服力，因為若說「經文玄奧難信」便要刪去，那金剛經中，世尊也說金剛經，一般人很難接受相信，不是也要刪去嗎？「神通」部分也如上文所說，很難成立。最大的差異理由是(三)若原版流通會有利害關係，功過難料，是很不一樣的。關於這點原版流通，會有利害關係，功過難料，很難令人信服，因為就目前來說，原大正藏版本隨手可得可見，也未見甚麼利害關係、功過難料。最大的利害關係、功過難料，應該是提供給我們更方便的資源來討論大愚法師的改本。

四、結語

本文以華人文化區頗普遍的大隨求菩薩信仰出發，討論其中的一支心中心法門所依據的經典《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》(T19n920)，討論的主題是心中心法門初祖大愚法師在弘傳心中心法門時所用的《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》修改本，大愚法師這個舉動引起了頗多爭議，但其傳人二祖王驥陸、三祖元音老人都沒有為其辯駁，到了善祥法師提出了他的歸納看法。本文基於文本的刪去、增修狀況提出大愚法師修改《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》的三個理由：使弟子專一心思、不求神通、文字優美流暢。改本的最大缺陷是刪去了重要的隨心陀羅尼。

未來可以站在這個基礎上，討論因為大愚法師的改本，造成某些人直接懷疑《佛心經》屬於摩尼教經典而非佛教經典的問題。¹²

¹¹參法爾禪修中心網頁，<https://dharmazen.org/X1Chinese/D24Bible/E501.htm>，2024.4.30 查詢。

¹²目前預期結論：《佛心經》雖有摩尼等字樣，但這也是佛經普遍用法，判為摩尼教經典證據

力薄弱，整體來看，這個問題仍有討論空間。

參考文獻

王驥陸，《王驥陸居士全集》，台北：大乘精舍印精會，2005。

余金成，《佛心經品亦通大隨求陀羅尼直解》，

<https://armitava.pixnet.net/blog/post/35745868>，2024.4.29 查詢。

法爾禪修中心網頁，<https://dharmazen.org/X1Chinese/D24Bible/E501.htm>，

南懷瑾，《楞嚴大義今釋》，台北：南懷瑾文化事業有限公司，2020。

2024.4.30 查詢。

《佛心經品亦通大隨求陀羅尼》，《大正藏》T19n920。

Research on the Controversy of “Fú Xīn Jīng”

Liao, Chun-Yu

Associate Professor, Department of Life-and-Death Studies, Nanhua University

Abstract

The “Fú xīnjīng pǐn yì tōng dà suí qiú tuólúóní”(T19n920), referred to as “Fú Xīn Jīng”, has been a sutra that has been controversial since the early years of the Republic of China.

The focus of the dispute lies in two aspects, one is the text of the “Fú Xīn Jīng”; the other is Master Dayu, who selected this sutra from the "Taizheng Zang" as a macro biography and founded the sect "Heart Center Method", Taixu, Yinguang, Nan Huaijin and others have all commented. There is also a common problem between the two. Master Dayu published his revised version of “Fú Xīn Jīng” while preaching the Buddha, so his revision also caused controversy.

This article focuses on the text of “Fú Xīn Jīng”. First deal with the changes made by Master Dayu? What has been added? Why did he make these changes?

The research method uses Mr. Fu Weixun's creative hermeneutics research method.

In conclusion, Master Dayu made modifications to the scripture and movements to ensure that his disciples focused their minds, did not seek supernatural powers, and maintained the elegance and fluency of the text. However, a drawback of these changes was the removal of the important Suixin Dharani mantra.

Keywords: “Fú Xīn Jīng”, Dayu Master, Heart Center Method

